



Eine Ehrung durch Literaturinteressierte hätte Urs Widmer gefallen

Den Jakob-Wassermann-Preis im Rathaus posthum verliehen – Der verstorbene Autor begeisterte Leserschaft über Jahrzehnte

Fürther Literaturfans hatten bereits im Mai das Vergnügen gehabt, Textpassagen aus Urs Widmers Autobiographie „Reise an den Rand des Universums“ zu hören. Vorgetragen von Hörbuchsprecher Christoph Grube bekam das Publikum einen Einblick in das erzählerische Werk des Schweizer Autors, der seine Leserschaft über Jahrzehnte hinweg begeisterte.

Jetzt wurde der Schriftsteller, der am 2. April unerwartet in Zürich gestorben war (wir berichteten), posthum bei einer kleinen Feierstunde im Rathaus mit dem Jakob-Wassermann-Literaturpreis der Stadt Fürth 2014 geehrt. Stellvertretend für seine Witwe May Widmer nahm Ruth Geiger, Mitglied der Geschäftsleitung des renommierten Diogenes Verlags, die mit 10 000 Euro dotierte Auszeichnung entgegen. Geiger berichtete, dass sich Widmer – als er im vergangenen Dezember von der Ehrung erfuhr – sehr auf die Verleihung in Fürth gefreut habe.

Richard Kämmerlings, der in seiner Laudatio Leben und Werk des 75-Jährigen würdigte, vermutete: „Urs Widmer, glaube ich, hätte das gefallen, nach dem Tod geehrt zu werden – nicht von einer Trauergemeinde, sondern von Literaturinteressierten.“ Kämmerlings, Leiter der *Literarischen Welt* bei der Tageszeitung „Die Welt“ konstatierte, dass Urs Widmers mitreißende Fabulierkunst stets „ein Erzählen gegen den Tod“ gewesen und er „mit der skandalösen Tatsache der Endlichkeit des Lebens sehr leicht umgegangen“ sei.

Neueinsteigern in Widmers umfangreiches Schaffen empfahl der Berliner Literaturkritiker den schmalen Band „Der blaue Siphon“, den der Autor 1994 – wie alle seine Bücher – im Diogenes Verlag veröffentlicht hatte.

Die Brücke zu Jakob Wassermann, der 1873 in Fürth geboren worden war, schlug Oberbürgermeister Thomas Jung in seiner Ansprache: „Jakob Wassermanns Werk ist für



Foto: Gaßner

Stellvertretend für Urs Widmers Witwe May nahm Ruth Geiger Urkunde und Preisgeld aus den Händen von Oberbürgermeister Thomas Jung entgegen. Mit ihr freute sich auch Richard Kämmerlings (li.), der mit seiner eindrucksvollen Würdigung die Leselust auf das Gesamtwerk des kürzlich verstorbenen Schweizers weckte.

die Stadt Fürth nicht nur stolze Würde, sondern auch Pflicht und Verantwortung. Und diese Verantwortung nehmen wir an, indem wir Wassermanns Anliegen – Hu-

manität, Toleranz, Gerechtigkeit und Wahrhaftigkeit – fordern und fördern. In diesem Kontext ist auch Urs Widmer als Preisträger zu sehen.“



Initiativkreis verleiht zum zwölften Mal den Ludwig-Erhard-Preis

Auszeichnung für promovierte Sozialpsychologin – Unterstützung für Neubau zugesichert – Zuschuss über Städtebauförderung



Foto: Thomas Scherer

Die diesjährige Preisträgerin Tamara Hagmaier-Göttle freut sich zusammen mit Evi Kurz, Vorsitzende des Ludwig-Erhard-Initiativkreises, Bundeslandwirtschaftsminister Christian Schmidt und den weiteren Preisträgern Katrin Drasch und Dominik Kögel über die Auszeichnung (v. li.).

Vor 600 Gästen aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft hat der Ludwig-Erhard-Initiativkreis zum zwölften Mal den nach dem großen Sohn der Stadt und Begründer der sozialen Marktwirtschaft benannten Preis verliehen. Die Auszeichnung ging in diesem Jahr an die Sozialpsychologin Tamara Hagmaier-Göttle, die an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg zum Thema „Berufungserleben: der Idealfall einer gelungenen Berufstätigkeit? Konzeptualisierung, Messung und Konsequenzen“ promoviert hat. Als Festredner verwies Christian Schmidt, Bundesminister für Ernährung und Landwirtschaft, auf

die Bedeutung junger Forscherinnen und Forscher, denn „die soziale Marktwirtschaft ist kein Dogma, sondern muss verantwortlich weiterentwickelt werden.“

Aus diesem Grund unterstützt der seit Ludwig Erhard erste Bundesminister aus Fürth auch nachdrücklich das Projekt Ludwig-Erhard-Zentrum (LEZ), das im Geburtshaus des ehemaligen Bundeskanzlers in der Fürther Innenstadt nebst einem Neubau ab dem kommenden Jahr als bundesweite Anlaufstelle für Dokumentation, Begegnung und Forschung entstehen soll. „Bund, Freistaat Bayern

>> Fortsetzung auf Seite 2 >>

T Schüler basteln für Erziehungsberatungsstelle

Kunstwerk bereichert Eingangsbereich – Effektive Betreuung durch enge Zusammenarbeit



Foto: Gaßner

Jeder einzelne ein Unikat: Die Fische, die die Viertklässler für den Eingangsbereich der EB gebastelt haben.

Wer die Erziehungsberatungsstelle (EB) im dritten Stock des Sozialrathauses besucht, wird ab sofort von einem mehrere Quadratmeter großen Mobile begrüßt. Das Unikat erstellten die Mädchen und Buben der Klasse 4b der Grundschule Hans-Sachs-Straße zusammen mit ihrer Lehrerin Cornelia Kolb. Die Künstler und auch Schulleiterin Ingrid Steck wurden jeweils mit einer Urkunde für die Arbeit gewürdigt. Das Mobile stellt jedoch nicht das einzige Kunstwerk aus Kinder-

händen in diesen Räumen dar. Die Dauerausstellung „Kinderzeichnungen – eine Reise durch die kindliche Entwicklung“, die von der Diplompsychologin und Amtsmitarbeiterin Ruth Wagner inszeniert wurde, verdeutlicht die verschiedenen Phasen in der Entwicklung frühkindlicher Bildsprache: von ersten Grundformen bis zur Verarbeitung von Ängsten und Träumen. „Zeichnungen sind“, so Wagner, „neben der Sprache eine wichtige Form, sich mit der Welt auseinanderzusetzen.“

Wie oft eine solche Auseinandersetzung erforderlich ist, weiß Agnes Mehl, Leiterin der EB und des insgesamt neunköpfigen Teams: „Zirka 800 Kinder, Jugendliche und deren Eltern werden hier jährlich betreut.“ Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter helfen den Betroffenen bei der Lösung von Problemen im Bereich der Erziehung oder beispielsweise nach dem Verlust eines Elternteils. Von besonderer Bedeutung sind dabei die guten Beziehungen des Amtes zu Schulen und auch zur Kinderklinik. Der stetige Austausch, die Beobachtung gesellschaftlicher Entwicklungen und die Kontinuität der Betreuung über Jahre hinweg sorgen für besonders gute Resultate.

Seit März 2014 unterstützt Diplompsychologe Christian Glossner-Romero das Team. Als einziger männlicher Mitarbeiter ist er speziell für Jungen eine wichtige Bezugsperson. „Wichtig ist auch eine schnelle Reaktionszeit“, erklärt Agnes Mehl. „Bei uns bekommt jeder möglichst innerhalb von zwei Tagen einen Termin.“

T >> Fortsetzung von Seite 1>> Initiativkreis verleiht zum zwölften Mal den Ludwig-Erhard-Preis

und die Stadt Fürth arbeiten gemeinsam mit großzügigen Gönnern und Investoren an der Verwirklichung“, betonte Schmidt. Das LEZ sei eine lohnende Investition, weil es die Erinnerung an einen der Väter der sozialen Marktwirtschaft aufrechterhalte. Als Ort der Forschung könne es in Europa wichtige Akzente setzen und entscheidende Impulse in die Welt senden. Inwieweit die Bundesregierung das Projekt über die bereits zugesagten Zuschüsse hinaus unterstützen werde, dazu wollte Christian Schmidt, der kurzfristig für den in Berlin unabkömmlichen Bundeswirtschaftsminister Sigmar Gabriel die Festrede hielt, keine Aussagen machen. „Das steht mir nicht zu“, meinte er, zeigte sich aber zugleich sicher, das Bundeswirtschaftsministerium, dessen erster Hausherr der 1897 in Fürth geborene Erhard war, werde die Unterstützung im bisherigen Geiste fortführen.

Etwas konkreter wurde Bayerns Innenminister Joachim Herrmann in seinem Grußwort. 80 Prozent der zuschussfähigen Mittel werde der Freistaat Bayern unter anderem über die Städtebauförderung bereitstellen. Bis 2018 hat die Staatsregierung bereits die Übernahme der Betriebskosten des LEZ versprochen, „was aber nicht heißt, dass es danach nicht weiter geht.“ Vom Entwurf für den Neubau ist Herrmann sehr angetan. „Und er würde auch Ludwig Erhard gefallen, der ja ein Freund moderner Architektur war.“ Den Hauptzweck dieses „einmaligen und national bedeutsamen“ Zentrums sieht er darin, die Idee der sozialen Marktwirtschaft weiterzutragen und ihm „den Geist Ludwig Erhards einzuhauchen.“ Oberbürgermeister Thomas Jung verwies auf die unmittelbare Nähe zu den Geburtshäusern anderer weltweit bekannter Fürther wie

Henry Kissinger, Wilhelm Löhe oder Leopold Ullstein und versprühte Vorfreude: „Dieses Ludwig-Erhard-Haus muss sein und es wird sein.“ Erhards Heimatstadt werde deshalb das Projekt nicht nur angesichts der Großzügigkeit von Bund und Land weiterhin unterstützen. Von den privaten Stiftungsmitgliedern kamen bislang 1,6 Millionen Euro, wie die Vorsitzende des Ludwig-Erhard-Initiativkreises, Evi Kurz, stolz vermeldete. Fürth sei die „Wiege der sozialen Marktwirtschaft, hier lernte Ludwig Erhard, was sich mit Fleiß und harter Arbeit erreichen lässt.“ Gleichzeitig habe ihn die Weltwirtschaftskrise von 1929, die letztlich auch seine Eltern zwang, das Haus zu verkaufen, tief geprägt. Weitere Informationen rund um das LEZ finden sich im Internet unter www.ludwig-erhard-initiative.de.

Inhalt

Fürth Shop 10

Amtsblatt 21

Ärzte und Apotheken 25

Familiennachrichten 26

Sport 27

Grüner Markt

Kleinanzeigen 34

Impressum 35



Vom 4. bis 13. Juli zeigt die Comödie Fürth auf der Fürther Freiheit WM-Spiele, mehr dazu in der nächsten Ausgabe

Vorschau

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 2. Juli 2014 u. a. mit diesen Themen:

- Rosenstraße erneuert
- Fürth Festival und Public Viewing
- Parklesungen starten

Anzeigenschluss:
24. Juni 2014
Kleinanzeigenschluss:
24. Juni 2014, 12 Uhr



Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,



die Neue Mitte wächst rasant ihrer Vollendung entgegen, die umfassende Sanierung des Hornschuch-Centers, wo künftig Edeka und andere Geschäfte zum Einkauf einladen, geht voran und wir dürfen uns jetzt schon auf die vielfältigen neuen Möglichkeiten in der Innenstadt freuen.

Dies sind die großen und weit- hin sichtbaren Veränderungen im Fürther Einzelhandel. Doch wir können auch im Kleinen

Erfreuliches berichten: Das Reformhaus in der Fußgängerzone zum Beispiel hat sich erfolgreich etabliert und es gibt endlich wieder ein Fischgeschäft mit großem Angebot in der Marienstraße (wir berichteten). Ich finde es sehr positiv, wenn engagierte Händlerinnen und Händler soviel Mut haben und in einer sicher nicht einfachen Zeit des Umbruchs in einer Stadt neue Läden eröffnen. Deshalb appelliere ich an Sie als Fürther Konsumenten: Berücksichtigen Sie bitte die kleineren Geschäfte in unserer Stadt. Ich denke da vor allem auch an kleine, feine Spezialitätenläden in der westlichen Innenstadt wie Käse-Langer an der Ecke Hirschen- und Mathildenstraße, oder die Feinkosteria (Ecke Theresien- und Hirschenstraße) mit ihren hochwertigen Wild- und Geflügelprodukten. Nicht zu vergessen der Lebensmittelladen Maisch – ebenfalls Hirschenstraße – wo es alles für den täglichen Bedarf gibt. Ich kann hier nicht alle Einzelhändler namentlich aufzählen,

es ist mir aber ein Herzensanliegen, immer wieder auf die kleinen Geschäfte, die es im ganzen Stadtgebiet in großer Vielfalt gibt, aufmerksam zu machen. Gute Informationsquellen dazu sind übrigens die Rubrik „Sahnehäubchen“ hier in der **StadtZEITUNG** und die Broschüre „Fürth Faktor“, deren aktuelle Ausgabe vorwiegend die schönen Läden in unserer Altstadt auflistet.

Und die weitere Entwicklung im Fürther Einzelhandel bleibt spannend: Neben der Neuen Mitte und dem Hornschuch-Center bahnt sich Ende des Jahres auch eine neue Nutzung für das Commerzbank-Gebäude in der Rudolf-Breitscheid-Straße an. Mein Wunsch wären dort ebenfalls hochwertige Geschäfte. Auch die Zukunft unseres Wochenmarkts, über die sich ja bereits eine vielversprechende Diskussion entwi-

ckelt hat, wird uns in den nächsten Monaten beschäftigen.

In diesem Sinne: Bitte bleiben Sie beim Einkauf unserer Heimatstadt treu! Dafür dankt Ihnen

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de. ■



Einladung zu Sitzungen

- **Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten:** Montag, 23. Juni, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 25. Juni, 14 Uhr, Rathaus.
 - **Stadtratssitzung:** Mittwoch, 25. Juni, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Kulturausschuss:** Donnerstag, 26. Juni, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Umweltausschuss:** Freitag, 27. Juni, 14 Uhr, Rathaus.
 - **Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten:** Mittwoch, 2. Juli, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Ausschuss für Schule, Bildung und Sport:** Donnerstag, 3. Juli, 15 Uhr, Rathaus.
- Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.stadtrat.fuerth.de. ■



Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Parkende Lkws in Wohngebieten
- Verwahrloste Baumscheiben

Lob gab es für:

- New Orleans Festival
- Freibad Scherbsgraben



Dienststellen nicht erreichbar

Die Dienststellen der allgemeinen Verwaltung sind wegen einer innerbetrieblichen

Personalversammlung am **Donnerstagnachmittag, 26. Juni**, nicht erreichbar. ■



Herzlichen Glückwunsch

- Am 21. Juni vollendet **Heidi Har- rarer**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 68. Lebensjahr,
- am 24. Juni **Gerhard Roth**, Inhaber des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 72. Lebensjahr,
- am 25. Juni Stadträtin **Marion Luft** das 57. Lebensjahr,
- am 28. Juni Stadtrat **Markus Dinter-Bienk** das 35. Lebensjahr,
- am 29. Juni Stadträtin **Michaela von Wittke** das 46. Lebensjahr. ■



Fürth auf Facebook treffen

Veranstaltungstipps und Infos veröffentlicht das Bürgermeister- und Presseamt auch auf der Social Media-Plattform Facebook.

Unter www.facebook.com/fuerth können sich Interessierte auf diese Weise schnell auf dem Laufenden halten. ■



Wirtschaftsticker

Die **Bäckerei Wild** in der Kaiserstraße 70 hat beim ersten Schmankerl-Markt des mittelfränkischen Handwerks im

Wettbewerb um das „Beste Fränkische Landbrot“ den Siegertitel „Schmankerlkönig 2014“ errungen. ■

Vitrine für Max-Grundig-Schule

Leihgabe des Rundfunkmuseums – Neue Infowand geplant

Die Max-Grundig-Schule (MGS) hat sich ein Stück Museum ins Haus geholt. Der Förderverein Rundfunkmuseum (RFM) stellt der Ausbildungsstätte eine mit historischen Grundig-Produkten bestückte Vitrine als Dauerleihgabe zur Verfügung. Der Schaukasten beherbergt Ausstellungsobjekte im Wert

von mehreren tausend Euro. „Die geschichtliche Bedeutung von Max Grundig für die Stadt Fürth wird in dieser Vitrine wunderbar verdeutlicht“, äußert sich Oberbürgermeister Thomas Jung beim Anblick von Transistoren und Tonbandkoffern. Der Glasschrank soll Teil einer „Grundig-Infowand“ werden. ■



Foto: Gaßner

Im Bild (v. li.): Grete Schwarz, ehemalige Vorsitzende des Fördervereins RFM, Hermann Klink, Mitglied des Beirats im Förderverein RFM, Reinhold Kunkel, Schulleiter der MGS, Helmut Kasel und Petra Büttner-Kraus, die beiden Bestücker der Vitrine.

Unterstützung für Vereine

Neues Projekt gestartet – Positive Rückmeldungen

Das „Koordinierungszentrum Bürgerschaftliches Engagement“ ist ein neues Projekt des Freiwilligen Zentrums Fürth (FZF), das sich gezielt an Vereine richtet. Es soll ihnen die Möglichkeit geben, Erfahrungen auszutauschen, sich gegenseitig zu vernetzen und Hilfestellung bei der Öffentlichkeitsarbeit bieten. Zum ersten Treffen fanden sich mehr als ein Drittel der angeschriebenen Vereinigungen ein. Dabei stellte sich heraus, dass von der Leitung

immer mehr Spezialwissen verlangt wird, beispielsweise bei der Suche nach Finanzexperten oder Steuerrechtlern. Des Weiteren steigt der Bedarf an Helfern für den Aufbau eines Freiwilligen-Pools, der kurzfristig Ehrenamtliche für Einsätze vermitteln soll, etwa bei Wohltätigkeits- oder Sportveranstaltungen. Das Projekt wurde von allen Teilnehmern als wichtige Unterstützung begrüßt. Daher sind in Zukunft weitere Treffen geplant. ■



Foto: Angelika Franzen

Projektleiterin Ute Zimmer (li.) und Mitarbeiterin Ulrike Wießmann-Adler ermittelten Besonderheiten und Bedürfnisse der Vereine.

Erinnerung an Anne Frank

Baumpflanzaktion an der Grundschule Rosenstraße



Foto: Martin Brückle

Silvia Heid mit der Klasse 4a der Grundschule Rosenstraße: Der frisch geplanzte Baum Erinnerung und Hoffnung symbolisieren.

Da war Silvia Heid überrascht: Als die Ethiklehrerin an der Grundschule Rosenstraße das Judentum mit den Mädchen und Buben der Klasse 4a durchnahm, konnte sie es kaum glauben, als diese ganz von selbst immer wieder auf das Thema „Drittes Reich“ zu sprechen kamen. Sie wollte auf das Interesse ihrer Schüler eingehen, war sich aber gleichzeitig bewusst, dass dies ein schwieriges Thema für die kaum Zehnjährigen ist. Da kam ihr eine Idee: Im Unterricht las die Lehrkraft zusammen mit der Klasse ein Bilderbuch, das Anne Franks Geschichte aus der Sicht eines Baumes vor deren damaligen Versteck in Amsterdam erzählt.

Damit sich die Kleinen und auch andere weiterhin mit dem Thema

beschäftigen, wurde nun zur Erinnerung an Franks Geschichte eine Kornelkirsche neben den Sportplatz an der Kapellenstraße gepflanzt. Den Baum stellte das Grünflächenamt der Stadt Fürth zur Verfügung. Nachdem die Kinder – mit Unterstützung des stellvertretenden Amtsleiters Ernst Bergmann – selbst zum Spaten griffen und Lieder sangen, hängte jedes von ihnen einen Brief an den Baum.

Darin beschrieben die Viertklässler, was sie besonders an Anne Franks Schicksal beeindruckte und schockierte. Die Schriftstücke wurden in Sonnen- oder Wolkenform gestaltet, je nachdem, ob der entsprechende Schüler mehr Hoffnung oder Trauer mit dem Buch verbindet. An dem Baum hängen fast nur Sonnen. ■

Für Ausbildung geworben

Bei einer Informationsveranstaltung, zu der die Griechische Gemeinde Fürth und der örtliche Integrationsbeirat eingeladen haben, hat die städtische Ausbildungsleiterin Stephanie Bogen-dörfer gemeinsam mit den Nachwuchskräften Viktoria Zimmer und Rebecca Rohmer die Ausbildungs- und Studienmöglichkei-

ten in der Kommunalverwaltung aufgezeigt. Die Teilnehmer waren sehr interessiert und nutzten im Anschluss die Möglichkeit für ein Gespräch. Um dem Ziel näher zu kommen, mehr Migrantinnen und Migranten für eine Ausbildung in der Stadtverwaltung zu gewinnen, sollen weitere Veranstaltungen dieser Art stattfinden. ■



Auflösung Gewinnspiel 2014 – sechste Runde

Das in Runde sechs des Gewinnspiels gesuchte Geschäft war **Mona Lisa Dessous** in der Gustavstraße 56.

Herzlichen Dank für's Mitmachen; die drei glücklichen Gewinnerinnen und Gewinner der Gutscheine wurden schriftlich benachrichtigt. In der nächsten Ausgabe der **StadtZEITUNG** am 2. Juli geht es in die siebte Runde.



Fürth-Shop

Produkt des Monats Juli

Frisbee-Scheibe
Die Supersoft-Frisbee aus Schaumstoff mit Stoffummantelung ist eine ideale Wurfscheibe für Kinder und weniger Geübte, da trotz hervorragender Flugeigenschaften keinerlei Verletzungsgefahr besteht und sie auch im Wasser einsetzbar ist. Als Produkt des Monats im Juli für 2,45 statt 2,95 Euro erhältlich.



Sortiment

Rucksack
Ein praktischer Begleiter ist der „Slingpack“ Rucksack in den Farben Grün und Schwarz mit weißer „Kleeblatt“-Stickerei. Die Tasche mit Handfach, Bauchgurt, Reißverschluss und vielem mehr kostet 24,95 Euro.





Multifunktions-Fleecedecke
Die 130 mal 180 Zentimeter große Decke ist bestens geeignet für einen Aufenthalt am See oder im Freibad. Das feine Microfleece ist besonders pflegeleicht, weich und wärmeisolierend. Verpackt in einer separaten Tasche kann die Decke auch als Kissen verwendet werden und ist für 24,95 Euro erhältlich.

Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkewelt, Telefon 9746673, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr. Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 749340. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr. Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 13 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de.

Für Ihr Kind das Beste!

Kinder liegen uns am Herzen. Deshalb vermitteln wir nur aus unserem eigenen Netzwerk in der Stadt Fürth, im Landkreis Fürth und der Stadt Nürnberg, qualifizierte Kindertagespflegepersonen (Tagesmütter) mit jugendamtlicher Pflegeerlaubnis. Rufen Sie uns an! Wir helfen Ihnen gerne: Tel. 0911-255 229-0

fmf-FamilienBüro gGmbH
Bahnhofstraße 1
90547 Stein

Vermitteln. Beraten. Qualifizieren.
www.fmf-familienbuero.de

Tagesmütter in Fürth





fmf FamilienBüro
Kindertagesbetreuung

Unsere Tagesmütter haben wieder Plätze frei!

Design: heilberzle



Versteigerung zweier Autos

Das Grünflächenamt der Stadt Fürth hat zwei Kraftfahrzeuge bei „Zoll-Auktion“ zur Versteigerung ins Internet gestellt. Der Bieterzeitraum läuft noch bis 30. Juni.

1. VW-Polo, Baujahr 1996, nächste Hauptuntersuchung Mai 2015.
2. VW-Caddy mit Kastenaufbau, Baujahr 1998, kein TÜV.

Die Abholung ist erforderlich. Besichtigung nach Terminabsprache zu Dienstzeiten möglich. Interessierte, die als aktive Bieter an der Versteigerung teilnehmen möchten, müssen sich bei www.zollauktion.de registrieren lassen und erhalten ein Passwort per E-Mail. ■



Freundeskreis hilft Wärmestube

Lobbyarbeit im Hintergrund – Wohnungsnot nimmt zu

Sie hilft Menschen in Not, vermittelt Wohnungen und ist ein Treffpunkt für alle, die Rat suchen: die Fürther Wärmestube in der Hirschenstraße. Leiter Wolfgang Sperber und sein Team sorgen mit großem Engagement für ihre Klientel und sind dabei für jegliche Hilfe dankbar.

Unterstützung erhält die Einrichtung seit rund zwei Jahren von ihrem verlässlichen Freundeskreis rund um die Initiatoren Toni Klug und Dieter Hohnhaus. Über 20 Mitglieder zählt die Gruppe, die vor allem im Hintergrund wirkt. „Wir wollen Lobbyarbeit für die Betroffenen leisten und stehen im direkten Kontakt zur Stadtverwaltung“, so Klug. Darüber hinaus sammelt die Vereinigung Spenden etwa

durch den Verkauf von Selbstgebasteltem.

Dass die Wärmestube immer mehr eine Anlaufstelle für wohnungssuchende Bürgerinnen und Bürger darstellt, ist eine Entwicklung, die auch Oberbürgermeister Thomas Jung als „dramatisch“ bezeichnet. Denn obwohl in den vergangenen Jahren viele neue Wohnungen entstanden sind, wächst vor allem der Bedarf an günstigem Mietraum. Eine Entlastung der aktuellen Situation erhofft sich die Stadtspitze von etwa 400 Wohnungen, die in den kommenden zwei Jahren unter anderem von den Baugenossenschaften in Fürth, der städtischen Wohnungsbaugesellschaft oder dem Evangelischen Siedlungswerk errichtet werden. ■



VR BauFi Top

DAS PROGRAMM RUND UM IHRE IMMOBILIE

Baufinanzierung
10 Jahre Zinsfestschreibung:

1,79%^{*}_{p.a.}

*) Stand: 10.06.2014; Sollzins 10 Jahre: 1,79% p.a.; 1,80% effektiver Jahreszins; 40% Beleihung; ab 50.000 € Kreditsumme bei Neugeschäft; auch andere Zinsfestschreibungen möglich!

Mehr Infos:
0911/77 98 0-777
www.rvb-fuerth.de

Raiffeisen-Volksbank Fürth eG

Unser Tipp: Sichern Sie sich jetzt unsere günstigen Konditionen für die nächsten Jahre!



PROJECT

Immobilien

Heilstätten-/Ecke Paul-Keller-Str. · 90768 Fürth
Beratung vor Ort: So. 14.00–17.00 Uhr
www.stadtwald-gaerten.com
B: 52,6–77,3 kWh/(m²a), Gas, Bj. 2013–2014, Effizienzklasse B-C

Schwabacher Straße 45 · 90762 Fürth
Beratung vor Ort: Di. – Sa. 15–18 Uhr
www.schwabacher45.com
B: 71,2 kWh/(m²a), Gas, Baujahr 1860/2014

project-immobilien.com

0911.43 92 99 155

Provisionsfreie Eigentumswohnungen. Weitere Objekte finden Sie auf unserer Webseite.



Foto: Gäßner

Dieter Hohnhaus, Christian Hoffmann und Toni Klug (v. li.) werben dafür, die Wärmestube zu unterstützen.



Brennmaterial gesucht

Die Verantwortlichen des Fürther Treffpunkts (Hirschenstraße 41) haben zwei Stellen im Bundesfreiwilligendienst zu besetzen und suchen für die Bereiche „Nachbarschafts-“ und „Wohnungsnotfallhilfe“ Interessierte für zirka ein Jahr mit Führerschein Klasse B. Geboten werden vielseitige Arbeitsbereiche zu den üblichen Beschäftigungskonditionen. Kontakt unter Telefon 979 13 73-1 oder fu-

erther.treffpunkt@t-online.de. Der nächste Winter kommt bestimmt. Deshalb benötigt der Fürther Treffpunkt für seine Fundgrube wieder Brennmaterial wie trockenes Holz, Kohlen und Briketts. Wer noch Reste im Keller oder Garten übrig hat, bitte anrufen – das und auch andere Sachspenden werden gerne abgeholt. Weitere Infos unter www.fuerther-treffpunkt.de. ■



„Fürth kocht und erzählt“

Projekt „Mathilde 17“ präsentiert eigenes Kochbuch



Foto: Martin Brückle

Die Verantwortlichen mit einem Teil des Teams: Ketevan Borufka (li.), Anleiterin Übungsfirma Geschichtenkochbuch, Carolin Dreuter (2. v. re.), Koordinatorin Bereich Qualifizierung, und Alexandra Pashalidis (re.), Projektleiterin „Mathilde 17“.

„Braucht die Welt wirklich noch ein Kochbuch?“ fragt Alexandra Pashalidis die Anwesenden bei der Vorstellungsfest zum neuen Rezeptsammelband des ELAN-Projekts „Mathilde 17“. Ihre Antwort: „Nein. Aber Fürth braucht noch eins.“ Pashalidis leitet das Projekt, in dem Frauen mit Migrationshintergrund Sprachtraining, Berufsberatung und fachliche Qualifikationen geboten bekommen. Die Idee für das Projekt gab es schon länger, vor zwei Jahren wurde die Umsetzung in Angriff genommen. Das Besondere: Die immigrierten Frauen suchten nach Rezeptpaten aus Fürth, die nicht nur Zutaten auflisteten, sondern ihnen auch ihre ganz eigenen Geschichten dazu erzählten.

Die Team-Mitglieder machten im Laufe der Recherche für das Buch

enorme Fortschritte im Gebrauch der deutschen Sprache und erwarben sich so berufliche Kompetenzen wie Texten, Konzepterstellung, Präsentation und vieles mehr. Darüber hinaus fand ein intensiver interkultureller Austausch zwischen alteingesessenen Fürthern und den Projektteilnehmerinnen statt.

„So gesehen muss ich Alexandra Pashalidis fast widersprechen“, erklärt Uwe Bühling, Geschäftsführer der ELAN GmbH, scherzhaft. „Es ist ein internationales Kochbuch. Und davon braucht die Welt noch mehr.“ Das Buch steht nicht zum Verkauf, das öffentliche Interesse ist jedoch groß. Bühling dazu: „Das Buch wurde in erster Linie für das Team selbst erstellt. Sollten wir aber weitere Anfragen bekommen, drucken wir vielleicht eine weitere Auflage.“



Eine „Oase der Ruhe“

Attraktive Bestattungsform findet Nachahmer



Foto: Marcus Weier

Das Urnenbiotop „Oase der Ruhe“ am Fürther Friedhof.

Mit dem Urnenbiotop „Oase der Ruhe“ ist es der Fürther Friedhofsverwaltung gelungen, eine attraktive Bestattungsmöglichkeit zu schaffen, die zwischenzeitlich schon viele Nachahmer in Bayern gefunden hat. Vielfach wurde die Idee der Kleeblattstadt übernommen.

Bei der „Oase der Ruhe“ handelt es sich um eine liebevoll angelegte Weiherlandschaft, mit Gräsern und Büschen. In den umliegenden Rasenflächen werden die Urnen im Erdreich bestattet. Zum Gedenken können im Uferbereich und an der Blumenböschung Kieselsteine (Findlinge) mit dem eingravierten

Namen der Verstorbenen niedergelegt werden. Ruhebänke erlauben es den Angehörigen, länger an der Grabstätte zu verweilen. Um die Pflege des Areals kümmert sich die Friedhofsverwaltung.

Die Jahresgebühr für das Nutzungsrecht an einem Urnenbestattungsplatz in der „Oase der Ruhe“ beträgt gegenwärtig 70 Euro. Das Nutzungsrecht kann auf dem Wege der Bestattungsvorsorge bereits zu Lebzeiten erworben werden.

Nähere Informationen bei der Friedhofsverwaltung, Erlanger Straße 97, oder telefonisch unter 37 65 18 71.



SÜBERKRÜB

Gärtnerei & Floristik

Kaufen, wo es wächst!

www.blumen-sueberkrueb.de

Für Sie setzen wir uns ein.

Steuern & Recht



Dr. Schuhmann Gruppe

Siemensstr. 1
90766 Fürth

DSG Dr. Schuhmann GmbH
Steuerberatungsgesellschaft
Tel.: 0911 75 880 200

Abel & Dr. Schuhmann
Rechtsanwaltskanzlei mbH
Tel.: 0911 75 94 95-00

www.schuhmann.de

DIE GOLDSCHMIEDE
SACHRAU
FÜRTH

GUSTAVSTRASSE 49
WWW.SACHRAU.DE
0911 9772500



GOLDSCHMIEDEMEISTER
SILBERSCHMIEDEMEISTER

FACHMANN FÜR EDELSTEINE-ANFERTIGUNGEN-REPARATUREN
AUSGEZEICHNET MIT DEM BAYERISCHEN STAATSPREIS 1. MEISTERPREIS



Ab 2.499 €/m²

Top-Rendite ca. 4,25%*

**Max-Grundig-Park
Perfekt für Anleger
und Eigennutzer.**

**Am Europakanal 3 – 5,
Fürth-Dambach**

**Musterwohnung: Do. 19.6., Sa. und So.
13 – 16 Uhr geöffnet, 0911-76 60 61- 0**

* Bei Kaufzusage bis zum 15.6.2014. Bj. 2014, Bedarfsausweis mit Endenergie:
37,4 kWh/(m²a), KfW 70 nach EnEV 2009, Gasbrennwertheizung



Ab 2.698 €/m²*

Top Lage

**Pegnitzufer
Ideal für Eigennutzer
und Kapitalanleger.**

**Wahlerstraße/ Silberstraße 7,
Nürnberg**

**Musterwohnung: Do. 19.6., Sa. und So.
13 – 16 Uhr geöffnet, 0911-76 60 61- 0**

* bei Kauf bis 15.6.2014. Bj. 2014, Bedarfsausweis mit Endenergie: 46,6 kWh/(m²a) Haus A1,
KfW 70 nach EnEV 2009, Pellets-Zentralheizung



Für 374.900 €

Mit ca. 4% Rendite

**Lindengärten
Einfamilien-
Reiheneckhaus
für Kapitalanleger!**

**Kreuzsteinweg 7,
Fürth-Poppenreuth**

**Besichtigung nach telefonischer
Vereinbarung: 0911-76 60 61- 58**

Bj. 2013, Bedarfsausweis mit Endenergie: 67 kWh/(m²a), KfW 70 nach EnEV 2009,
Fernwärme

**PARKPLATZ
PROBLEME IN
FÜRTH?**

**Wir haben die Lösung
für Sie. Rufen Sie uns an.**

0911-76 60 61-58
www.pp-gruppe.de

P&P

GRUPPE

€ Spenden statt Geschenke



Foto: Klinikum Fürth

Peter Hofmann (li.), Gefried Bücherl (Mitte) und Rainer Welker (2. v. re.) sind seit ihrer Schulzeit befreundet und feierten zusammen ihren 180. Geburtstag. Statt Geschenke baten sie um Spenden für die Freunde und Förderer der Kinderklinik Fürth. Es kam ein Betrag von 1300 Euro zusammen, den die drei an Professor Jens Klinge (2. v. li.) und Vereinsvorsitzende Susanne Haselmann, überreichten. Das Geld soll für einen Inkubator verwendet werden.

€ Neue Stühle für die vhs



Foto: Hans-Joachim Winckler

Der Förderverein „Haus der Volkshochschule“, unter Vorsitz von Andrea Heilmaier (Mitte), hat der Volkshochschule (vhs) eine Spende in Höhe von 6000 Euro übergeben. Der Betrag wird für die Neubestuhlung von Unterrichtsräumen verwendet, deren Inventar nunmehr deutlich in die Jahre gekommen ist. Die Summe ergibt sich aus den Mitgliederbeiträgen, aus gesammelten Spenden und vor allem aus dem jährlich veranstalteten Kreativmarkt, der auch in diesem Jahr am Samstag, 22. November, stattfindet. Insgesamt konnte der Verein seit seiner Gründung bereits über 80 000 Euro für die vhs zur Verfügung stellen.

🏠 Aktivsenioren beraten

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 1. Juli, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag im Wirtschaftsrahus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an. Sie informieren Unternehmen über Planung, Finanzierung, Rechnungswesen, Organisation, Produktion, Ver-

trieb, Marketing sowie Design und unterstützen bei Existenzgründung oder Unternehmensnachfolge. Die Erstberatung ist kostenfrei. **Terminvereinbarung** und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■

🏠 IHK-Sprechtage

Die IHK Nürnberg für Mittelfranken bietet in Kooperation mit dem Netzwerk nordbayern am **Mittwoch, 25. Juni, von 9.30 bis 15 Uhr** einen kostenlosen Sprechtag zum Thema Unternehmensfinanzierung für Existenzgründer und Unternehmer in

der IHK-Geschäftsstelle Fürth, Flößaustraße 22a, an. Berater ist Markus Wolf. **Anmeldung** und weitere Informationen bei Sabine Fröhlich, IHK-Geschäftsstelle Fürth, Telefon 77 07 75, E-Mail sabine.froehlich@nuernberg.ihk.de. ■



HAUSVERWALTUNG BRÜCKNER GmbH

Ihr Partner mit 50 Jahren Erfahrung!

Wir übernehmen gerne die Verwaltung weiterer Eigentums- und Mietwohnungsanlagen.

Ansprechpartner: Stefan Brückner
TELEFON 0911/89 11 60
www.hausverwaltung-brueckner.de



Rosen – eine Liebeserklärung an Ihren Garten

Jedes Jahr verzaubert uns die Königin unter den Blumen mit ihrem Duft und ihren Blüten. Passende Begleiter wie blauer Rittersporn, weiße Stauden-Margeriten oder rosa Fingerhut harmonieren besonders gut. **Lassen Sie sich inspirieren und finden Sie Ihre Traumrose bei uns!**

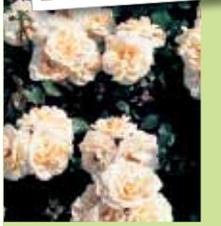
Werbeangebote gelten ab sofort – solange der Vorrat reicht.

Gartenwelt Dauchenbeck

grün erleben

grün macht glücklich

Mainstraße 40
90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11/9 77 22-0
Montag – Freitag: 8.30 – 19.00 Uhr
Samstag: 8.00 – 17.00 Uhr
www.gartenwelt-dauchenbeck.de
Besuchen Sie auch unser Gartenwelt Café. Genießen Sie Köstliches im Grünen.



Beetrose „Gletscherfee“ Rosa-Hybride

Stark gefüllte, leicht duftende ADR-Beetrose mit kräftigem Wuchs, robust & gesund
4,8-l-Topf

Stück 12,99 €



Rittersporn Delphinium-Hybride

Kräftig blaue Blüte von Juni bis August, Wuchshöhe 70 – 100 cm
Topf-Ø 19 cm

Stück 4,99 €

Rosenbögen für romantische Gärten -20% Rabatt auf viele Modelle



Neue Selbstbedienungsstelle



Foto: Sparkasse Fürth

Mit der Eröffnung einer neuen Selbstbedienungsstelle im Phoenix-Center baut die Sparkasse Fürth ihren Kundenservice weiter aus. Die hohe Einkaufsfrequenz und die zunehmende Ansiedlung von Gastronomie hätten bei der Entscheidung für diesen Standort eine wesentliche Rolle gespielt, betonte Vorstandsvorsitzender Hans Wölfel (Mitte), zusammen mit seinen Kollegen Adolf Dodenhöft (li.) und Lothar Mayer. Damit kommt die Sparkasse den Bedürfnissen ihrer Kunden nach einem dichten Filialnetz und einer flächendeckenden Bargeldversorgung nach.



Breites Sortiment für Grillfans



Foto: Hackbarth-Herrmann

Stefan Käsmann (li.) von Starbridge.de hat in der Gustavstraße 28 ein Weber-Fachgeschäft eröffnet. Angeboten wird eine bunte Produktpalette an hochwertigen US-BBQ-Saucen, Webergrills und US-Lebensmitteln. Das ebenfalls dort neu eröffnete Unternehmen Grill-Erlebnis.de führt BBQ-Firmen-Events und Grillseminare mit Frank Loos (re.) durch.

Wertermittlungs-Gutschein für eine Wohnimmobilie in Fürth.....✂

Kommune oder Kloster

Es gibt viele gute Gründe seine Immobilie zu verkaufen.

Und wenn man erst mal weiß was diese Wert ist, lässt sich die Zukunft gleich viel besser planen. Stadt & Stuck Immobilien ermittelt den Wert Ihrer Immobilie. Kompetent, kostenlos und unverbindlich. Rufen Sie mich an: 0911 240 311 44

- Kompetente Wertermittlung
- Individuelle Betreuung
- Professionelle Fotografie
- Verkaufsfördernde Präsentation
- Objektspezifische Vermarktung



stadt & stuck
immobilien



Simone Appoldt
Nürnberger Straße 31
90762 Fürth

Telefon 0911 24031144
post@stadt-stuck-immobilien.de
www.stadt-stuck-immobilien.de



Fürther Sahnehäubchen

Die Welt des Whiskys in Fürth

Wer auf der Suche nach edlen Spirituosen ist, findet in der Königstraße 33 alles, was das Herz begehrt. Im Mittelpunkt des Angebotes des Ladens „Scotch Broth Whisky & Whiskyakademie“ von Andreas Hertl, der seit fast 30 Jahren Brennereien auf der ganzen Welt besucht, stehen zahlreiche Whisky-Sorten. Sie stammen vorwiegend aus Schottland, wo er die Leidenschaft für das hochprozentige Getränk entdeckte, aber auch aus Irland, USA und Japan. Darüber hinaus sind seit Kurzem auch Cognacs und Rum erhältlich.

Whisky gibt es in dem Geschäft in den verschiedensten Variationen. So zum Beispiel hochwertige, aus gemälzter Gerste hergestellte „Single Malt“, die kein Verschnitt sein dürfen und daher von einer einzigen Brennerei stammen müssen. Dank seiner langjährigen Erfahrung und der Liebe zur britischen Insel verfügt Hertl über ausgezeichnete Kontakte. So bezieht er sogar vom Hoflieferanten des Königshauses außergewöhnliche Marken, darf sich als Kulturbot-

schafter bezeichnen und ist Träger verschiedener Auszeichnungen wie die des Chevaliers des Order of St. Andrew oder Malt Ambassador für Bowmore, Glenfiddich, Balvenie und viele andere. Bei seinen Geschäftsreisen sucht er nach auserlesenen Raritäten in limitierter Auflage. „Ich probiere die Ware meist noch im Fass und arbeite nur mit unabhängigen Abfüllern zusammen“, erklärt der Experte. „Das wissen meine Kunden zu schätzen.“

Zum Angebot von Andreas Hertl gehören auch Tasting- und Verkostungsabende, die in den stilecht eingerichteten Räumen des Ladens stattfinden, und eine dreisemestrige Ausbildung an der Fürther Whisky-Akademie.

Info: Scotch Broth Whisky & Whiskyakademie, Königstraße 33, 90762 Fürth, Telefon (0172) 832 28 48, E-Mail: scotch-broth@gmx.net; Internet: www.whisky-akademie.de. Öffnungszeiten: Freitag 17 bis 19 Uhr und Samstag von 10 bis 14 Uhr, Montag bis Donnerstag ab 18 Uhr nach Vereinbarung. ■



Foto: Hackbarth-Herrmann

Ein Laden für Liebhaber und Kenner – bei Andreas Hertl gibt es zahlreiche Sorten von Whisky und weitere edle Spirituosen.

SANITÄRE INSTALLATIONEN • HEIZUNGSBAU • SOLARANLAGEN

MAIER & GEORGS
Nachf. GmbH

SANITÄR M+G HEIZUNG

- Sanitär- und Solaranlagen
- Komplettbäder
- Gas- und Ölheizungen
- Wärmepumpen
- Neubau - Renovierung
- Trinkwasseruntersuchung
- Beratung / Projektierung
- Kundendienst

Carl-Schwemmer-Str. 30 90427 Nürnberg
www.maier-georgs.de

Telefon 09 11/31 07 65-0
Telefax 09 11/31 07 65-20
E-mail: maier-georgs.nachf@t-online.de

Bikini für Ihre Zehen...

...TOEKINIS, gibt's nur bei uns in Fürth!



Größe 36-46

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 82 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr, Sa: 9.00-14.00 Uhr
Tel.: 0911-765 95 28 www.stadelner-modehaus.de Linie 173 Fischerberg

Sommer, Sonne, Lust!

... trendig-bunte Shirts, Kleider und Röcke von ...

Dezigual. - neu bei uns



Größe 36-46

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 82 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr, Sa: 9.00-14.00 Uhr
Tel.: 0911-765 95 28 Linie 173 Fischerberg

Implantate - Fit für die Grillsaison



Fest zubeißen und strahlend lächeln – mit Zahnimplantaten. **Wir informieren Sie kostenlos in unserer Praxis am:**

Dienstag 24.06.2014 um 18.30 Uhr

Dienstag 08.07.2014 um 18.30 Uhr

Frankenpraxis Heerklotz & Heerklotz
Poppenreuther Str. 3 • 90765 Fürth

Tel.: 0911/790 64 06 • www.frankenpraxis.de

Die Plätze sind begrenzt.
Bitte melden Sie sich an.



Frankenpraxis Heerklotz & Heerklotz
Ganzheitliche Zahnheilkunde

EFP Schuldnerverwaltung



Schnell & zuverlässig in allen Schuldenfragen seit über 15 Jahren!

- Privat- & Firmeninsolvenz
- Entschuldung auch für Selbständige
- Schuldenfrei nach 6 Jahren
- Pläne zur Entschuldung und Schuldbefreiung

Tel.: 0911 / 32 63 192 | www.efp-nuernberg.de



Sprechzeiten für Senioren

Die Seniorenbeauftragte Elke Übelacker hält montags, dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr und nach telefonischer Terminvereinbarung unter 974-1785 ihre Sprechstunden ab. Sie finden in der Fachstelle Seniorenarbeit im Rathaus, Königstraße 86, im Erdgeschoss in den Räumen 005 und 006 statt. Per Mail ist sie unter elke.uebelacker@fuerth.de zu erreichen. Der Seniorenrat der Stadt Fürth

ist dienstags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-1839 im Erdgeschoss des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2, Raum 029 (im Eingangsbereich rechts) zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf deren Homepage unter www.senioren-rat-fuerth.de.to zu finden. ■



Stepptanz für Senioren

Das Diakonische Werk Fürth bietet ab **Montag, 30. Juni, 10 bis 11 Uhr**, einen Anfänger-Stepptanzkurs für ältere Menschen in der Seniorenbegegnungsstätte, Königswarterstraße 56-60, an. Der Teilnahmebeitrag für sechs Termine beträgt zwölf

Euro. **Anmeldung bis Montag, 23. Juni**, bei Kathrin Kutzke, Telefon 7493326 (montags bis donnerstags 9 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr). Bitte bequeme Kleidung und Schuhe mit Ledersohle tragen sowie ein Getränk mitbringen. ■



Einladung zur Bürgerwerkstatt

Die Seniorenbeauftragte Elke Übelacker lädt ältere Bürgerinnen und Bürger auf der Hardhöhe ein zu einer Bürgerwerkstatt am **Dienstag, 1. Juli, 16 bis 18.30 Uhr**, im Gemeindehaus Heilig Geist, Max-Planck-Straße 15. Dabei geht es um ein Konzept zur selbstständigen Lebensführung im Alter, das dank der finanziellen Unterstützung des Bundesprogramms „Anlaufstellen für ältere Menschen“ derzeit von der Stadt Fürth und dem Institut Arbeitsgruppe für Sozialplanung und Altersforschung (AfA) durchgeführt wird. Ziel ist, die Selbstständigkeit von Senioren möglichst lange zu erhalten. Das Vorhaben gliedert sich in drei Bausteine: einen Expertenworkshop, eine Bürgerbefragung mittels Fragebogen (beides fand

bereits statt) und nun die Bürgerwerkstatt. Unter anderem wollen die Veranstalter mit den Bewohnerinnen und Bewohnern von der Hardhöhe folgende Fragen diskutieren: „Wie zufrieden sind Sie aktuell mit Ihrer Lebenssituation?“ „Welche Angebote fehlen Ihnen in Ihrem Stadtteil?“ „Sind Sie gut über bestehende Angebote informiert?“ Zusammen mit den Bürgerinnen und Bürgern werden konkrete Projektvorschläge für die Politik erarbeitet. Um **verbindliche Anmeldung bis Donnerstag, 26. Juni**, in der Fachstelle Seniorenarbeit im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Telefon 974-1785, E-Mail elke.uebelacker@fuerth.de, wird gebeten. Für Verpflegung ist gesorgt, es entstehen keine Kosten. ■



Kultur am Nachmittag

Die Seniorenbeauftragte der Stadt Fürth lädt Seniorinnen und Senioren sowie alle, die nachmittags Zeit haben, am **Dienstag, 1. Juli, 14 Uhr**, zum kunstpädagogischen Nachmittag in der kunst galerie fürth ein. In der Ausstellung „Kindheit im Krieg“ sind Illustrationen von Roberto Innocenti und Tobias Krejtschi zu sehen. „Rosa Weiss“ und „ein roter Schuh“

heißen die beiden Kinderbücher, die mit ihren Illustrationen den Zweiten Weltkrieg und den Palästinakonflikt thematisieren (siehe auch Seite 18). Treffpunkt: kunst galerie fürth, Königsplatz 1. Der Unkostenbeitrag von drei Euro wird vor Beginn eingesammelt. Eine Teilnahme ist nur nach telefonischer Anmeldung unter 974-1785 möglich. ■



Sprechtag beim Behindertenrat

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit sich zu informieren und beraten zu

lassen. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-1783 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Behindertenrats unter www.behindertenrat-fuerth.de ■



Ihr IVECO Partner in Fürth

Reparatur und Wartung aller Nutzfahrzeuge und Busse

- HU durch TÜV und DEKRA
- Sicherheitsprüfung
- UVV Abnahme
- Klimaanlage-Service
- Fahrtschreiberprüfung Analog und Digital
- Wohnmobilservice
- Unfallinstandsetzung
- Abschleppservice

Magazinstraße 65, 90763 Fürth
0911/706175 www.weigl-nfz.de





Seniorenservicewohnen Karlstr./Ecke Amalienstr. Fürth

27 Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Eigennutzer u. Kapitalanleger

- * Barrierefreiheit im ganzen Haus * zentrale Lage
- * beste Infrastruktur * umfangreiches Dienstleistungsangebot
- * optimale Kapitalanlage * gute Vermietbarkeit

Musterwohnungsbesichtigung:
Sonntag 14 bis 16 Uhr, Kurgartenstr./Ecke Lange Str., Fürth



Info-Telefon: 0911/776611
www.urbanbau.com



Ein Stück mehr Lebensqualität!

DORIS SOWINSKI
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Gustav-Schickedanz-Str. 3 • 90762 Fürth
Tel.: 0911/97 59 22 22 • Fax: 0911/97 59 22 24

kanzlei@ra-sowinski.de • www.ra-sowinski.de

Bratwurstgipfel erstürmt



Foto: privat

Die Schülerinnen und Schüler aus dem Fachbereich Fleischerhandwerk an der Staatlichen Berufsschule I in der Fichtenstraße haben beim vierten Fränkischen Bratwurstgipfel den ersten Platz im Nachwuchswettbewerb errungen. Ihre Kreativ-Bratwurst „Wilde Wutz“ überzeugte Fachjury und Publikum, sodass sie den Siegertitel „Gipfelstürmer“ erhielten. Zusammen mit ihrem Fachlehrer Bernd Schmitt (re.) nahmen die stolzen Auszubildenden Pokal und Urkunde entgegen.

Erster Schritt ins Berufsleben

Das Projekt „Check Out“ unterstützt Fürther Mittelschüler

36 Mittelschülerinnen und -schüler haben stolz aus der Hand von Bürgermeister Markus Braun ihre Zertifikate für die Teilnahme am schulbegleitenden beruflichen Lehrgang „Check Out“ entgegen genommen. Seit Oktober büffelten die Jugendlichen freiwillig freitagnachmittags in den kooperierenden Betrieben und Innungswerkstätten. Das Engagement hat sich gelohnt. Über die Hälfte der Teilnehmer hat nun schon einen Ausbildungsplatz

in der Tasche. „Check Out“ wird seit über zehn Jahren von der Stadt Fürth mit Unterstützung der Agentur für Arbeit und der Regierung von Mittelfranken durchgeführt. Als Partner sind die Innungen, die Handwerkskammer für Mittelfranken, die Firma Schenker Deutschland AG, die Berufshilfe Fürth der Kinderarche gGmbH, die Berufsschule 8 Nürnberg, das Ärztenetz Fürth sowie der Bayerische Hotel- und Gaststättenverband aktiv. ■



Foto: privat

Die Schülerinnen und Schüler des Lehrgangs „Check Out“ mit ihren Zertifikaten.

Auf sicheren Rädern unterwegs

Ein Fachmann kümmert sich unentgeltlich um die Fahrräder



Foto: Mittelsdorf

Bei kleineren und größeren Defekten an den Fahrrädern legt Andreas Duda vom „Fürther Radhaus“ (2. v. li.) sehr zur Freude von Bürgermeister Markus Braun, Jürgen Berthold (3. v. li.) und Bernd Zöllner (3. v. re.) von der Polizei sowie Klassenleiter Alfred Knoll (Mitte) und den Schülerinnen und Schülern fachmännisch Hand an.

„Für die Viertklässler ist das wie bei den Erwachsenen die Führerscheinprüfung“, erklärt Bernd Zöllner von der Polizeiinspektion die Bedeutung der Fahrradprüfung, die alle Fürther Kinder bei der Verkehrsschulung ablegen müssen. Umso wichtiger ist, dass sie auf tadellos funktionierenden Rädern üben können.

Das war nicht immer der Fall, aber seit Schuljahresbeginn überprüft und repariert der Inhaber des „Fürther Radhauses“, Andreas Duda, die Drahtesel. Er hat sich bereit erklärt, seine Arbeitskraft

kostenlos zur Verfügung zu stellen, um das Schulverwaltungsamt als Sachaufwandsträger zu unterstützen. „Die Sicherheit der Kinder liegt mir sehr am Herzen“, sagte Duda bei einem Pressetermin. Er öle die Ketten, richte Speichen und Bremsen, damit die Kinder guten Gewissens aufs Fahrrad steigen und erfolgreich die Schulung beenden könnten.

Auch Bürgermeister Markus Braun freut sich über Dudas Einsatz: „Ich bin sehr froh, dass er so unbürokratisch bereit war, mitzuhelfen.“ ■

Jahreswagen-Superstars!



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70372 Stuttgart
Kraftstoffverbrauch kombiniert: 7,1-8,6 l/100 km
CO2-Emissionen kombiniert: 168-92 (g/km)



Mercedes-Benz Junge Sterne in Fürth.

Daimler AG
Niederlassung Nürnberg
Georg-Benda-Straße 1, 90763 Fürth
Telefon 0911 / 3160-0
www.nuernberg.mercedes-benz.de



Mercedes-Benz
in Fürth



Langersehnter Nachwuchs für Stahlaffe Kiddy

Schülerinnen und Schüler bastelten ein weiteres Objekt – Wichtiger Beitrag zur Integration

Bereits in den Pfingstferien des vergangenen Jahres haben Jugendliche des Hardenberg-Gymnasiums, der Leopold-Ullstein-Realschule und der Kiderlinschule gemeinsam den Affen „Kiddy“ aus verschiedenen Metallteilen entworfen und zusammengeschweißt. Die Stahlkonstruktion hängt seitdem in einem Baum im hinteren Bereich der Mittelschule. Nun ging das erfolgreiche Projekt in eine neue Runde. Zusammen mit Künstlerin Ingrid Wenk, zuständig für die Jugendsozialarbeit an Schulen bei der Vorstellung des Projekts. „Der Hintergedanke war, dass sich die Kinder integriert fühlen und ein besserer Bezug zu ihnen aufgebaut werden kann.“



Foto: Martin Brückle

Schweißbrenner und Schutzmaske statt Stifte und Schulheft – die Mädchen und Jungen der Klasse 8fÜ sind stolz auf ihr gelungenes Projekt.

Man merke, dass ihnen die Bastelei großen Spaß machte. „Am ersten Tag haben sie noch alles fallen lassen als es zur Pause geläutet hat“, erzählte Schnappauf. „Mittlerweile wollen sie lieber weiter arbeiten.“ Um auch andere Klassen am Projekt teilhaben zu lassen, kamen in den insgesamt vier Tagen immer wieder einzelne Schülerinnen und Schüler

als „Praktikanten“ hinzu. Ziel war dabei, den Austausch zwischen den Jugendlichen sowie die gegenseitige Akzeptanz zu fördern. Nach den Pfingstferien soll der Stahlaffe den Eingangsbereich der Kiderlinschule schmücken, damit die Achtklässler immer mit Stolz an ihre Arbeit zurückdenken können.



Trauerhilfe

Das Leben nach dem Tod eines nahe stehenden Menschen ist schwer zu bewältigen. Darum haben die Johanniter vor rund zwei Jahren das Betreuungsangebot „Lacrima“ (lateinisch: Träne) für trauernde Kinder und Jugendliche in Mittelfranken ins Leben gerufen.

Ab September wird eine weitere Gruppe für Mädchen und Jungen von sechs bis zwölf Jahren, die sich alle zwei Wochen trifft, in Fürth starten.

Bei den Treffen herrscht nicht nur Trübsal. Es wird viel geredet, gelacht, gespielt, gemalt, gebastelt und getobt. Zudem werden die Eltern während der Gruppenstunden von Fachkräften betreut.

Interessierte und Betroffene können sich bereits jetzt bei Ursula Gubo melden und einen Gesprächstermin vereinbaren. Weitere Informationen gibt es unter der Rufnummer (0172) 782 82 72 oder E-Mail ursula.gubo@johanniter.de.

Glück ist das Einzige, das sich verdoppelt, wenn man es teilt.

Geben Sie von Ihrem Glück doch etwas weiter und gestalten Sie ein Stückchen Zukunft – mit einer Stiftung. Das ist einfacher als Sie denken, denn sämtliche Verwaltungsaufgaben übernimmt die Stiftergemeinschaft der Sparkasse Fürth.

Wir informieren Sie gerne bei allen Fragen rund um das Thema und bei der Entwicklung Ihrer eigenen Ideen:



Klaus Brunner
Stiftungsberater
Tel.: (09 11) 78 78 - 13 56
Fax: (09 11) 78 78 - 13 50
klaus.brunner@sparkasse-fuerth.de



Petra Detampel
Stiftungsberaterin
Tel.: (09 11) 78 78 - 13 52
Fax: (09 11) 78 78 - 13 50
petra.detampel@sparkasse-fuerth.de



Sparkasse
Fürth
Gut seit 1827.

www.die-stifter.de · www.sparkasse-fuerth.de · Telefon (09 11) 78 78 - 0



Auf geht's zur Sacker Kärwa

Mit der Sacker Kärwa von **Freitag, 27., bis Montag, 30. Juni**, auf dem Festplatz beginnt der diesjährige Reigen der Fürther Vorortkirchweihen.

Festprogramm:

Freitag, 27. Juni
19.30 Uhr: Eröffnung und Einzug der Kärwaburschen.
20 Uhr: Bieranstich durch Oberbürgermeister Thomas Jung.

Samstag, 28. Juni
17.30 Uhr: Einholen und Aufstellen des Kärwabaumes.

Sonntag, 29. Juni
11 Uhr: Festgottesdienst.
14 bis 18 Uhr: Kinder- und Familientag mit verbilligten Preisen.

Montag, 30. Juni
10.30 Uhr: Frühschoppen.
17.30 Uhr: Betzentanz.



Mongolisches Theaterstück

Das Kinder- und Jugendhaus Catch Up holt auch in diesem Jahr ein Ensemble der „Kinder-KulturKarawane“ für eine Vorstellung in die Kleeblattstadt. Mit dem Gastspiel von Huuhed Zaluuchud aus der Mongolei am **Freitag, 11. Juli, 10 Uhr**, bietet sich für alle Fürther Schulklassen ab der fünften Jahrgangsstufe die einmalige Möglichkeit, das Stück

„Steppenkids“ live zu sehen und anschließend mit den Schauspielern zu diskutieren. Dieses Jahr stehen wieder Fördermittel zur Verfügung, so dass pro Schüler ein Beitrag von nur zwei Euro erhoben wird.

Anmeldungen werden unter Telefon 74 74 81 oder per E-Mail catch-up-fue@nefkom.net entgegen genommen.

Junge Designer gesucht

D.I.Y. (Do It Yourself) wird immer beliebter. Kleidung, Schmuck und Taschen – jedes Stück soll individuell und vor allem schick sein. Um diesem Trend weiterhin Aufschwung zu geben, veranstalten das Kinder- und Jugendhaus Catch Up und das Kulturcafé Zett 9 am **Sonntag, 2. November**, „FAIR-dreht“, den Markt für Klamotten, Klunker und „Gedöns“.

Gesucht werden dafür Modedesigner und Labelbosse von morgen, die ihre eigene Kollektion anbieten und nicht älter als 27 Jahre

sind. Von selbstgeschneiderten Röcken und Hosen bis hin zu Schmuck und bedruckten Taschen ist alles erlaubt, was selbst gemacht ist.

Bewerbungen mit Name, Adresse, Alter und Infos zur Kollektion können bis **Donnerstag, 31. Juli**, an folgende E-Mail-Adresse gesendet werden: linda.naegele@zett9.de.

Privatpersonen zahlen eine Standgebühr von 15 Euro, Vereine, Institutionen und andere zahlen 20 Euro. ■

Romantische Sommernacht

Der Südstadtpark bildet am **Samstag, 12. Juli, ab 20 Uhr** erneut die traumhafte Kulisse für das beliebte Klassik Open Air Konzert. Unter dem Motto „Eine romantische Sommernacht“ präsentieren die Jungen Fürther Streichhölzer unter der musikalischen Leitung von Bernd Müller bekannte Ouvertüren, Solokonzerte und Orchesterwerke von Mozart, Wienawsky,

Dancla, Glinka, Bruch, Wagner, Beethoven, Rodrigo, Sibelius und Brahms.

Der Eintritt ist frei, lediglich Decken oder andere Sitzgelegenheiten müssen selbst mitgebracht werden. Bei schlechtem Wetter (Wetterhotline Telefon 784 91 52) wird das Open Air ins Hardenberg Gymnasium, Turnhalle C, verlegt. ■

Malerei und Skulpturen

Bei der Sommerausstellung im Kunstraum Rosenstraße (Rosenstraße 12) zeigt Ruth Wittmann unter dem Titel „Verborgen im Gefühl“ Zeichnungen, Malerei und Keramikskulpturen von **Donnerstag, 3. Juli (Vernissage 19 Uhr), bis Samstag, 30. August**.

Die innere, verborgene Ausstrahlung einer Person einfangen, einer Stimmung, einer Vorstellung, der eigenen Wahrnehmung nachspü-

ren, empfindsam auf der Suche nach dem Wesentlichen, allein sich verlassend auf das eigenen Gefühl: Wittmann hält in ihren Wolken Momente in ihrer Einzigartigkeit fest. Geöffnet: donnerstags bis samstags 14 bis 18 Uhr.

Das Sommerfest im Kunstraum Rosenstraße findet am **Samstag, 19. Juli, ab 17 Uhr** statt. Weitere Infos unter www.kunstraum-rosenstrasse.de. ■

Schwimmen gegen Krebs

Der Verein der Freunde und Förderer der Onkologischen Versorgung am Klinikum Fürth e.V. veranstaltet am **Sonntag, 6. Juli, von 9 bis 16 Uhr**, im Fürther Freibad (bei schlechtem Wetter im Hallenbad) zum siebten Mal das „Brustschwimmen gegen Krebs“. Die Organisatoren hoffen wieder auf

rege Beteiligung von Schwimmern und Sponsoren, die zwei Euro pro absolvierter 50-Meter-Bahn spenden.

Nähere Informationen und Anmeldung bei der zweiten Vereinsvorsitzenden Ingrid Haas unter Telefon 653 77 39 oder per E-Mail IngMarti@t-online.de. ■

Ernährungstage in Fürth

Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Fürth präsentiert an den **Samstagen, 28. Juni und 5. Juli, von 7.30 bis 13 Uhr** allen Kunden und Besuchern des „Fürther Bauernmarktes am Waagplatz e.V.“ neben Informationen zum Thema Lebensmittelverschwendung auch Vorschläge zur kreativen Resteküche und zum regionalen Einkauf. Die Besucher können an einem Preisausschreiben

teilnehmen, die Gewinner werden am Samstag, 26. Juli, am Bauernmarkt gekürt.

Hinweis: Am Samstag, 28. Juni, ist der Bauernmarkt wegen des Grafmarktes **vor dem Rathaus** zu finden. Am Samstag, 5. Juli, wieder **am Waagplatz**.

Die Aktionen finden im Rahmen der Bayerischen Ernährungstage 2014 statt. Weitere Informationen unter www.ernaehrungstage.de. ■

Lesung

Neuer Termin für die Matinee des Fördervereins Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard: Der Autor Ted Hertle liest am **Sonntag, 29. Juni, 11 Uhr**, aus „Fränkisch für Neigschmegegde“ und streut den einen oder anderen Song in Mundart dazwischen.

Der Eintritt beträgt fünf, ermäßigt vier Euro. Der Reinerlös kommt dem Museum zugute. ■

Vortrag

Der Geschichtsverein Fürth lädt am **Donnerstag, 26. Juni, 19.30 Uhr**, zum Vortrag „Entstehung und Bedeutung mittelalterlicher Strafrechtspflege und ihre Ausprägung in den Ehrenstrafen“ von Norbert Autenrieth in das Stadtmuseum Fürth ein. Der Eintritt ist für Mitglieder des Geschichtsvereins kostenfrei, Nichtmitglieder zahlen fünf Euro. ■



Gesellschaft

Die vhs Fürth informiert

Sommerprogramm 2014

Zum neunten Mal bietet die Volkshochschule ein Sommerprogramm für „Daheimgebliebene“ und „Noch-nicht-Verreiste“ an, vom 28.07. bis 08.08.2014. Es erwartet Sie wieder ein vielfältiges Angebot aus den Bereichen Sprachen, Kultur, Gesellschaft, Beruf und Gesundheit. Ein Angebot in erster Linie für Erwachsene, aber auch für die ganze Familie. Das Programm erhalten Sie in Ihrer vhs Fürth oder unter www.vhs-fuerth.de.

In folgenden Veranstaltungen des laufenden Semesters sind noch Plätze frei:

Spanisch - B1 - Workshop (34305) Perú: los Incas y su legado: Mo 30.06., 18:00-21:15 Uhr, 17,60 €
Die Veranstaltung findet auf Spanisch statt!

Osteoporose-Gymnastik: Ab 26.06. donnerstags (5 x), **43406** 09:00-10:00 Uhr, **43409** 10:00-11:00 Uhr, jeweils 21,50 €

Erholsames Schlafen mit Hilfe der Atemkraft (41105): Sa 28.06. 09:30-16:00 Uhr, 35,70 €

Portrait - Fotografie (55001): Ab 24.06. (3 x), Di 18:00-19:30 Uhr, 20,50 €

Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:
Mo, Di, Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr
Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
In den Pfingstferien Mo-Fr 09.00-12.00 Uhr

Das vhs Bistro hat Mo-Fr von 09.00-14.00 Uhr geöffnet.
In den Pfingstferien ist das Bistro geschlossen.



Spezial

Haus der Volkshochschule
Hirschenstr. 27
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
www.vhs-fuerth.de · info@vhs-fuerth.de



Volkshochschule Fürth

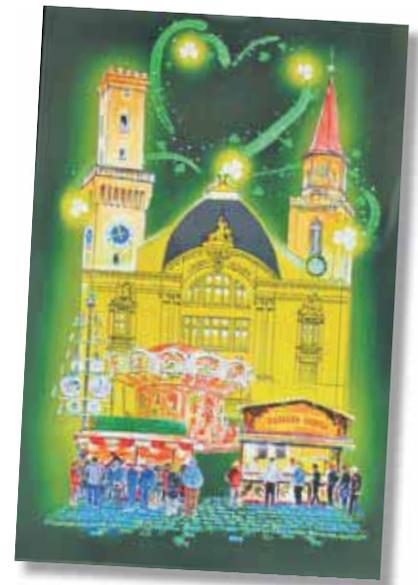


Welches Motiv soll das diesjährige Kirchweihplakat zieren?

Drei Vorschläge unter www.fuerth.de/kirchweihplakat zur Auswahl – Abstimmung bis 18. Juli – „Gesicht“ der Programmhefte



Motive: privat



Nach der erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr dürfen die Fürtherinnen und Fürther auch heuer wieder selbst bestimmen, welches Motiv das Plakat für ihre geliebte Michaelis-Kirchweih

zieren soll. Unter den zahlreichen kreativen Einsendungen hat eine Fachjury die drei am besten geeigneten Vorschläge ausgewählt. Abgestimmt werden kann ab so-

fort bei einer Umfrage auf der Homepage der Stadt Fürth unter www.fuerth.de/kirchweihplakat, und zwar bis 18. Juli. Das Motiv mit den meisten Mausclicks wird das „Gesicht“ der Kärwa und

schafft es auf das Titelblatt der Programmhefte mit einer Auflage von rund 65 000 Stück sowie auf die insgesamt rund 1200 Plakate, die in der ganzen Region verteilt werden.

- Anzeige -

Klosterhofspiele Langenzenn

Ein Sommernachts-Traum
Regie: Frank Landua

von W. Shakespeare | www.klosterhofspiele.de

PETER PAN JULI 2014
www.klostermaeuse.de

Ticket-Hotline 0 91 01 - 90 34 34

TÜRKISCH ISLAMISCHES KULTURZENTRUM FÜRTH E.V.
MEVLANA MOSCHEE | STEUBENSTRASSE 13 | 90763 FÜRTH

KÜLTÜR À LA FÜRTH 2014 - 21./22. JUNI
ab 10 Uhr

Sparkasse Fürth ab 10 Uhr

www.fuerth.ditib-bayern.de | Wir danken unseren Sponsoren für die freundliche Unterstützung

Savas Grafik | **vatan** | **çeşme antep** | **ÇARŞI MARKET** | **SATIR**

DÜRÜMHAUS | **ANADOLU MARKT** | **EMIN DÖNER** | **BUSINESS** | **Öz Urfa Saray**

Çiğköfte | **Mevlana İftarı** | **TRYPUN** | **İmpact** | **KRAL**

Sonstige Veranstaltungen

Ausstellung „**raging vortex**“, Arbeiten der Nürnberger Künstlerin Gabriela Dauerer, **bis 12. Juli**, Galerie ARTroom (Gebhardtstraße 2), Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 16 bis 20 Uhr, Samstag 15 bis 19 Uhr und nach Vereinbarung, www.artroom-fuerth.de.

Fronleichnamprozession unter dem Motto des Katholikentages „Mit Christus Brücken bauen“, **Donnerstag, 19. Juni, 9 Uhr**, Pfarrei St. Heinrich.

„**Warm-up-Konzert**“ im Rahmen des „Music Rising Festivals“, mit „Funnyounguys“, „Irina Gass“, und „Disco Volante“, **Freitag, 27. Juni, 19.30 bis 23 Uhr**, Karolinenstraße 66. Nähere Infos unter www.felicia-peters.com.

Eine kleine Nacht(schatten)musik, **Tiefenstadt** – Deep Gothic Rock und DJ Micha, **Freitag, 27. Juni, 20.30 Uhr** (Einlass 19.30), Kopf und Kragen, Ottostraße 27, Eintritt vier Euro.

KaffeeKonzert: Salonmusik und Tangos, **Sonntag, 29. Juni, 16 Uhr**, Auferstehungskirche im Stadtpark Fürth (Nürnberger Straße 15). Eine musikalische Entde-

ckungstour von den europäischen Kaffeehaus-Metropolen Wien und Paris bis nach Lateinamerika mit Werken von Schubert, Menter, Kreisler, Badarzewska, Gonzaga und Nazareth. Kaffeeausschank der Kaffeerösterei und Feinkost-Manufaktur Lapuzia (ab 15.30 Uhr). Eintritt acht bzw. ermäßigt sechs Euro.

Impulsveranstaltung zum Reformationsjubiläum 2017, das Dekanat Fürth steht vor der Herausforderung und der Chance, das Jahr 2017 zu gestalten. Zum Auftakt steht eine Impulsveranstaltung am **Donnerstag, 3. Juli, 18.30 bis 20 Uhr**, auf dem Programm, zu der Dekan Jörg Sichelstiel Vertreter aus allen Bereichen des öffentlichen Lebens eingeladen hat, Gemeindehaus St. Michael, Kirchenplatz 7.

Naturkundliche Kurzwanderung an der Rednitz und Bibert in den Fürther Süden, **Samstag, 5. Juli, Treffpunkt 9.45 Uhr**, Neptunbrunnen am Bahnhofsvorplatz. Veranstalter: Organisierte Nachbarschaftshilfe „Nimm & Gib“. Anmeldung unter Telefon 510 59 26 oder per E-Mail ulrike.e@gmx.net.

Sommerfest bei Ferbedo

Die Firma Ferbedo veranstaltet am **Samstag, 28. Juni, von 10 bis 18 Uhr**, ein Sommerfest auf dem Hof des Firmengeländes (Siemensstraße 35). Auf die kleinen Gäste warten ein Kinderrutscher- (ab einem Jahr) und ein Go-Kart-Parcours für Mädchen und Jungen ab fünf Jahren. Jedes Kind, das das Fest besucht, bekommt ein Gratislos und nimmt an einer Tombola teil, deren Haupt-

preis ein Porsche-Go-Cart im Wert von rund 700 Euro ist (Ferbedo produziert das Fahrzeug exklusiv für die Firma Porsche). Weitere Preise sind die „Tigerente“ nach Janosch, der Fido und der FidoLino. Für alle Besucher gibt es Gegrilltes, Getränke, Kaffee und Kuchen sowie die Möglichkeit, im Werksverkauf Fahrzeuge zum Sonderpreis zu erwerben.

Ein verstecktes Mädchen

Das Jüdische Museum Franken zeigt von **Donnerstag, 19. Juni, bis Sonntag, 27. Juli**, die pädagogische Ausstellung zur Graphic Novel „L'enfant cachée“ des Comiczeichners Marc Lizano in der Königstraße 89. Er erzählt darin die Geschichte des jüdischen Mäd-

chens Dounia, die während des Zweiten Weltkrieges in Frankreich versteckt wurde.

Die Vernissage selbst erläutert mit Hilfe von Auszügen des Comics Dounias Schicksal und den geschichtlichen Hintergrund ihrer Zeit.

Schule und Flüchtlingspolitik

Das Fürther Dekanat der evangelisch-lutherischen Kirche lädt zum politischen Stammtischsonntag, am **29. Juni** anlässlich der Lutherdekade ein: „Bildung statt Ausbildung!“ lautet die Parole des Gesprächsgottesdienstes in der Auferstehungskirche um **9.30 Uhr** und beim politischen Frühschoppen um 10.30 Uhr im Stadtpark (Otto-Seeling-Promenade 7) wird weiter verhandelt. Neben Bürgermeister Markus Braun kommen Beteiligte und Verantwortliche aus Fürther Schulen zu Wort. Die Moderation übernimmt Wolfgang Vieweg, Pfarrer an der Auferstehungskirche. In Sankt Michael (Kirchenplatz

und Gemeindehaus) geht es um das Thema „Der Flüchtling in der Nachbarschaft“. Gesprächspartner am Stammtisch um **11.30 Uhr** sind Elisabeth Reichert (SPD), Petra Guttenberger (CSU), Uwe Keckeritz (Bündnis 90/Die Grünen) und Franz Ganster, Flüchtlingsberatung der Caritas. Hier moderiert Alexander Jungkunz, stellvertretender Chefredakteur der „Nürnberger Nachrichten“.

Weitere Informationen bei Wolfgang Vieweg, Telefon 7499900, pfarramt.auferstehung.fue@elkb.de, und Jörg Sichelstiel, Telefon 770405, pfarramt.stmichael.fue@elkb.de.

Kino unter freiem Himmel

Das beliebte Open-Air-Kino „Mauerflimmern“ im Hof des Kulturforums Fürth geht in eine neue Runde. Die nächsten Filme, die die Kinokooperative Uferpalast zeigen, sind: The Broken Circle (19.

Juni), Paulette (20. Juni), Exit Marakech (18. Juli) und Gravity (19. Juli), Beginn ist jeweils um 21.45 Uhr. Bei Regen sind die Streifen im Kinosaal zu sehen. Weitere Infos unter www.mauerflimmern.de.

Infos zum Fürther Grafflmarkt



Der Fürther Grafflmarkt in der Innenstadt ist schon lange Kult

Der 74. Fürther Grafflmarkt findet am **Freitag, 27., und Samstag, 28. Juni**, auf folgenden Straßen und Plätzen statt: Gustavstraße (zwischen Kannengießerhof und Anwesen Gustavstraße 58), Waagplatz, Waagstraße (mit Ausnahme des Bereichs zwischen dem Anwesen Waagstraße 4 und Gustavstraße), Kirchenplatz, Königstraße (zwischen Markgrafengasse und Anwesen Königstraße 76), Geleitsgasse, Löwenplatz, Paisleyplatz und Marktplatz („Grüner Markt“). Die Platzgebühren in den frei belegbaren Bereichen (Geleitsgasse,

Löwen- und Paisleyplatz) werden am Freitag und Samstag durch städtische Mitarbeiter vor Ort in bar kassiert. Die **täglichen** Gebühren betragen fünf Euro pro beanspruchtem Quadratmeter Verkaufsfläche (mindestens einen Quadratmeter). In den frei belegbaren Bereichen (Karten für feste Plätze sind bereits ausverkauft) gilt das Prinzip der Selbstreservierung. Die Stadt Fürth nimmt hier keine Vergabe oder Zuteilungen vor. Die zur Verfügung stehenden Verkaufsflächen

>> Fortsetzung auf Seite 18 >>

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNSTGALERIE

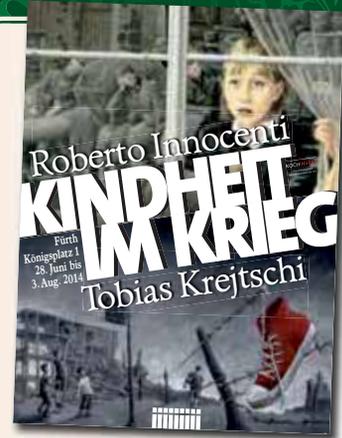


Ausstellung „Kindheit im Krieg“

Die Kunstgalerie Fürth zeigt von **Freitag, 27. Juni (Vernissage 19 Uhr), bis Sonntag, 3. August**, die Ausstellung „Kindheit im Krieg“ mit Illustrationen von Roberto Innocenti und Tobias Krejtschi. Die Kinderbücher „Rosa Weiss“ und „Ein roter Schuh“ sind einzigartige Veröffentlichungen. Das Werk von Roberto Innocenti war 1986 das erste Kinderbuch, das die Stimmung des letzten Kriegsjahres 1944/45 aus der Sicht eines kleinen deutschen

Mädchens schildert. Der seit mehr als einem halben Jahrhundert ungelöste Palästinakonflikt bildet dagegen den Rahmen der Handlung in dem 2013 erschienenen Buch von Tobias Krejtschi und Karin Gruß. Neben öffentlichen Führungen an den **Freitagen, 11. und 25. Juli, jeweils 15 Uhr**, und an den **Sonntagen, 20. Juli und 3. August, jeweils 11 Uhr**, stehen die Kooperationsveranstaltungen „Kinder im Vorschul- und Grundschulalter philosophieren mit Eltern und

Großeltern“ mit dem Dekanat und Evangelischen Bildungswerk Fürth am **Freitag, 18. Juli, 17 bis 19 Uhr**, sowie „Schnipselgedichte und Wortcollagen“ mit der Volksbücherei Fürth am **Samstag, 26. Juli, 10 bis 12 Uhr**, auf dem Programm. Für beide Veranstaltungen wird um Anmeldung unter Telefon 974-1690 gebeten. ■



Diese Veranstaltung wird unterstützt von



Geschichten aus dem Krimihimmel

In der Reihe „Abend-Kultur“ im Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard liest Tessa Korber am **Donnerstag, 3. Juli, 19 Uhr**, aus ihrem Bestatter-Krimi „Zum Sterben schön“: In seinem zweiten Fall muss Viktor, der Bestatter wider Willen, den Fall eines Serienmörders lösen, der Floristinnen heimsucht. Wie immer an seiner

Seite: seine etwas andere Familie und die leidige Frage, welche Frau denn nun die richtige wäre – falls der Mörder ihm da nicht zuvorkommt. Korber schreibt seit ihrer Studenzeit, zuerst als Werbetexterin und Dozentin, dann als Autorin. Die promovierte Geisteswissenschaftlerin studierte auch ein Semester Me-

dizin mit einem Pathologieseminar. Das hat für immer ihr Interesse an den unterschiedlichsten Umständen und Ursachen des Todes geweckt. Die Autorin hat bisher 16 historische Romane und 13 Kriminalgeschichten veröffentlicht. Eintritt fünf bzw. ermäßigt vier Euro, berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen. Weitere Infos

unter Telefon 97922290 und www.stadtmuseum-fuerth.de. ■

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



<< Fortsetzung von Seite 17 <<
Infos zum Fürther Grafflmarkt

werden voraussichtlich am **Tag vor dem Grafflmarkt vormittags** von Mitarbeitern des Liegenschaftsamtes markiert. Es wird darauf hingewiesen, dass **ausschließlich** die Markierungen gültig sind, für die das **offizielle Klebeband der Stadt Fürth** (weißes Band mit aufgedrucktem Kleeblatt und Schriftzug „Stadt Fürth“) verwendet wurde. **Alle anderen Kennzeichnungen haben keine Gültigkeit** und werden von den städtischen Mitarbeitern entfernt. Auch wird um besondere Beachtung gebeten, dass der Paisleyplatz nur eingeschränkt zur Verfügung steht. Der **Kirchenplatz** ist als **Kindergraффfläche ausschließlich für Mädchen und Jungen** (bis maximal 14 Jahren) reserviert. Hier ist nur der **ebenerdige Verkauf** (wie von einer Decke aus) von **kinder-typischen Artikeln** gestattet. Auf-

gebaute Stände sind **nicht** erlaubt. Der Platzkartenbereich ist bereits ausverkauft. Am Freitag, 27. Juni, werden um **12 Uhr** die als Marktbereich ausgewiesenen Straßen und Plätze für den **gesamten Durchgangsverkehr gesperrt; die Sperrung der Gustavstraße erfolgt bereits ab 7 Uhr**. Danach dürfen nur noch Graffler, die im Besitz einer Platzkarte sind, bis 14 Uhr zum Entladen ihrer Fahrzeuge in das Gelände einfahren. Ab 14 Uhr ist generell das Einfahren in das Grafflmarktgebiet untersagt. Das gilt nicht für Anlieger, wenn sie im Besitz einer gültigen **Ausnahmegenehmigung** sind. Diese stellt das Straßenverkehrsamt, Schwabacher Straße 170, aus. Die Stadt Fürth weist darauf hin, dass während der Grafflmärkte selbstverständlich alle allgemeinen Verkehrs- und Parkregeln weiter gelten. Insbesondere die Bereiche

rund um den Markt werden von der Polizei verstärkt überwacht. Der **Verkauf auf dem Grafflmarkt** ist am **Freitag von 16 bis 22 Uhr**, am **Samstag von 7 bis 16 Uhr** erlaubt. Die Verkaufsstände müssen am Samstag **um 16 Uhr** geräumt sein. Verkaufsgüter, Standeinrichtungen, Tapeziertische usw., die sich am 27. Juni vor 12 Uhr im Platzkartenbereich oder am 28. Juni nach 16 Uhr noch im gesamten Grafflmarkt-Gebiet befinden, werden gegebenenfalls durch die Stadt Fürth beseitigt und entsorgt. Aus gegebenem Anlass muss ausdrücklich darauf hingewiesen werden, dass die Aufbau- (freitags von 12 bis 14 Uhr) und Abbauezeiten (samstags von zirka 15 bis 16 Uhr) zwingend einzuhalten sind. Insbesondere in der Nachtzeit (22 bis 6 Uhr) werden aus Lärmschutzgründen und zum Schutz der Anwohnerschaft keine Auf-, Ab- oder

Umbauarbeiten geduldet. Veranstalter bieten die Marktteilnehmer um entsprechende Beachtung. Ferner wird darauf verwiesen, dass die im Vorverkauf zugeteilten Standplatzgrößen (drei mal einen Meter bzw. drei mal zwei Meter) grundsätzlich einzuhalten sind. Werden Stände über die Platzkartengröße hinaus aufgebaut, wird den Inhabern hierbei freigestellt auf die Platzkartengröße zurückzubauen oder entsprechend der Zusatzfläche nachzubezahlen. Dies wird an beiden Markttagen vor Ort überprüft und bei Bedarf nach Maßgabe zusätzlich kassiert (fünf Euro pro laufender Meter, maximal bis zu der in der Grafflmarkt-Verordnung festgesetzten Höchstgrenze von zwölf Quadratmetern). Flächen, die aus veranstaltungs- bzw. ordnungsrechtlichen Gründen zwingend freizuhalten sind, bleiben hiervon unberührt und müssen zurückgebaut werden. ■



KULTUR FORUM

Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
www.kulturforum.fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

**Direkt an der U1 (Stadthalle)
Parken in der Saturn-Tiefgarage
(Sondertarif ab 19:00 Uhr)**

Juni/Juli 2014

27 FR	17:30 Flammenaugen Eigenproduktion des Theater Kids Club Fürth	STADTTHEATER
01 DI	10:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
02 MI	10:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
03 DO	10:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
04 FR	10:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
	15:00-20:00 Schreinerinnung Fürth Messe & Ausstellung	GästeForum
05 SA	10:00-18:00 Schreinerinnung Fürth Messe & Ausstellung	GästeForum
	20:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
06 SO	15:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
07 MO	10:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
08 DI	10:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
09 MI	10:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
10 DO	10:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
11 FR	10:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
12 SA	20:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
13 SO	15:00 Der Golem nach einer jüdischen Volkssage	STADTTHEATER
25 FR	20:00 Diva & Dämonen Eigenproduktion Theater Jugend Club	STADTTHEATER
26 SA	20:00 Diva & Dämonen Eigenproduktion Theater Jugend Club	STADTTHEATER
27 SO	20:00 Diva & Dämonen Eigenproduktion Theater Jugend Club	STADTTHEATER

Kartenvorverkauf bei allen bek. VVK-Stellen im Großraum oder über www.reservix.de

STADTTHEATER Online-Tickets für diese Vorstellungen über www.stadttheater.de

**August
Open Air Theater**

Fürther Bagaasch/Bühne
Erholung 27: **Jedermann**
Mi, 06./Do, 07./Fr, 08./Sa, 09.
jew. 20:30, im Hof



Foto: Thomas Langer

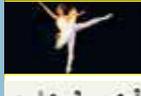
**01.-13.07.:
Der Golem**

Stadthalle

Fürth

Rosenstr. 50 ■ 90762 Fürth ■ Tel. 0911-74912-0
www.stadthalle-fuerth.de ■ info@stadthalle-fuerth.de

Veranstaltungen Juli/August 2014

09	09:00 Uhr	FIRMENVERANSTALTUNG
10	18:00 Uhr	FEIER
		 <p>Samstag, 12.07.2014, 17:30 Uhr SMS VON AMELIE Ballett und Modern Vorstellung der Förderklassen nach RAD der Ballettschule CenterStage in Erlangen</p>
		 <p>Sonntag, 13.07.2014, 11:00 Uhr SCHÜLERVORSPIEL 2014 Tonkünstlerverband Mittelfranken e.V.</p>
		 <p>Sonntag, 13.07.2014, 15:00 Uhr VERZAUBERT, VERTANZTE MÄRCHENWELT Traumtänzer – Die Tanzschule des Post SV Nürnberg e.V.</p>
22	10:30 Uhr	FIRMENVERANSTALTUNG
23	09:00 Uhr	TAGUNG
		 <p>Donnerstag, 24.07.2014, 19:00 Uhr JAHRESKONZERT Musikschule Fürth e.V.</p>
25	18:00 Uhr	FEIER
		 <p>Sonntag, 27.07.2014, 17:30 Uhr BALLETTGALA 2014 Ballettschule Argentato-Seiler</p>
		 <p>Dienstag, 29.07.2014 bis Sonntag, 03.08.2014, 20:00 Uhr LOS VIVANCOS - Dancing Kings Furiöse Tanzshow aus Spanien</p>
		 <p>Freitag, 22.08.2014, 10:00 Uhr Samstag, 23.08.2014, 09:30 Uhr Sonntag, 24.08.2014, 10:00 Uhr PAUL HUNTER CLASSIC 2014</p>

Vorschau September 2014

		 <p>Sonntag, 14.09.2014, 20:00 Uhr BODO WARTKE - „Klaviersdelikte“ Kabarett</p>
		 <p>Freitag, 26.09.2014, 19:30 Uhr Samstag, 27.09.2014, 09:00 Uhr Sonntag, 28.09.2014, 09:00 Uhr TURM DER SINNE - Symposium Das soziale Gehirn - Neurowissenschaft und menschliche Bindung</p>

Kongress & Kultur am Fluss

**ZWEI Veranstaltungshäuser
EIN starkes Konzept**



Vacher präsentieren sich bei Familienfest von ihrer besten Seite

Gewerbeschau des Einzelhandels mit buntem Programm – Bonusheft mit Rabattangeboten – Erlös geht an Einrichtungen vor Ort

Bereits zum dritten Mal lädt der Familienbetrieb Blumen Berthold zusammen mit zwölf teilnehmenden Firmen am **Freitag, 27. Juni, von 13 bis 20 Uhr** zur Gewerbeschau des Vacher Einzelhandels im eigenen Rosengarten, Vacher Straße 459, ein. Unter dem Motto „Vach blüht

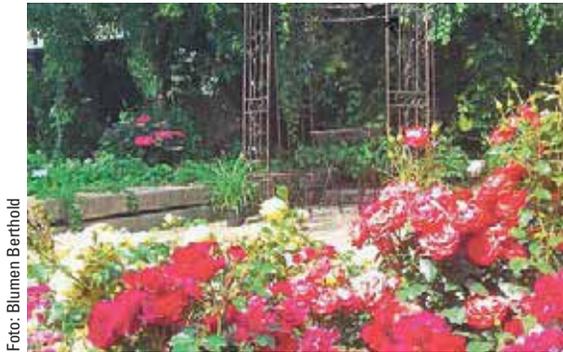


Foto: Blumen Berthold

Blumen Berthold und die Vacher Einzelhändler laden zum dritten Rosenfest mit Gewerbeschau ein.

auf“ präsentieren die Organisatoren ein breites Sortiment wie die Ausstellung „Schönste Tapeten von Fürth“, Informationen über „Fairtrade“ und „Ökologisches Gold“ mit Blattgoldverkostung. Ein Rahmenprogramm für die ganze Familie von Floristik-Showbinden bis zur Bemalung von Porzellanbechern sorgt

für Abwechslung. Die Besucher werden zudem mit Bratwürsten vom Grill, Fruchtspießen, Kaffee und Kuchen oder einem Cocktail verwöhnt. Eine Besonderheit ist das „Vacher Bonusheft“, das an diesem Tag erworben werden kann und Rabattangebote sowie Aktionen der Einzelhändler enthält. Ein Teil des Verkaufserlöses des Heftes geht an Vacher Einrichtungen. Parkmöglichkeiten sind ausreichend vorhanden und ausgeschildert. ■

„Wir blühen auf für Vach“ – teilnehmende Firmen:

Bäckerei W. Hentschel

Herzogenauracher
Straße 2,
Telefon 76 28 29

Blumen Berthold

Vacher Straße 459
Telefon 76 38 26
www.blumenberthold.de

Cavaliershop

Vacher Straße 440e
Telefon 76 54 34
www.cavaliershop.de

Feinkostmetzgerei Flohrer

Am Vacher Markt 1
Telefon 76 11 38
www.metzgerei-flohrer.de

Frisör Plack

Herzogenauracher Straße 6a
Telefon 76 93 51
www.frisoer-plack.de

Frosch Apotheke

Vacher Straße 462
Telefon 76 86 38
www.frosch-apotheke-vach.de

Getränkemarkt Haardörfer

Zedernstraße 4
Telefon 76 32 24

Goldschmiede

Schiffmann
Landgrabenstraße 121
Telefon 44 64 68
www.goldschmiede-nuernberg.com

Kartino

Am Vacher Markt 7
Telefon 92 37 76 01
Onlineshop www.kartino.de

Kühn Walter

Raumausstatter
Vacher Straße 460
Telefon 76 12 32,
www.polsterei-kuehn.de

Ski-Service Schwarz

Vacher Straße 476
Telefon 78 76 38

Steuerberater

Sigrid Schneider
Hüttendorfer Weg 38
Telefon 753 90 58
www.stb-fuerth.de



Klassik in idyllischem Ambiente erleben

Die „Sparda-Bank Classic Night“ des Stadttheaters lockt in den Stadtpark

Am **Samstag, 28. Juni, um 20.30 Uhr** steht der Stadtpark wieder ganz im Zeichen der Klassik. Unter dem Motto „Wasserkraft – Lebenssaft“ sorgt die Donau Philharmonie Wien bei der „Sparda-Bank Classic Night“ mit ihrem Programm für stimmungsvolle Stunden, die auch für Klassiklaien gute Unterhaltung bieten. Mit Komponisten wie Luigi Cherubini, Johann Strauss, Julius Fucik und Jacques Offenbach können Zuhörerinnen und Zuhörer

auf der großen Liegewiese sowohl heiteren als auch melancholischen Klängen lauschen. Der Eintritt ist frei.

Am **Sonntag, 29. Juni**, erwarten mit dem „Classic Day for Kids“ Kinder und Familien vielseitige Attraktionen aus den Bereichen Musik und Basterei. Auf der großen Liegewiese sorgt die Musikschule Fürth mit dem Suzuki Ensemble und five@live ab 13 und 15 Uhr für musikalische Unterhaltung. Bereits ab 12 Uhr und in

den Pausen zwischen den Konzerten haben Kinder bis 17 Uhr unter anderem die Möglichkeit, sich an einem Mitmach-Trommeltreff zu beteiligen, Pappmaché-Modelle zu bauen, eine Riesenseifenblasen-Aktion zu bestaunen oder im Park zu malen. Des Weiteren veranstaltet das Ballettstudio arabesque um 15.45 Uhr verschiedene europäische Mitmach-tänze. Auch hier ist der Eintritt frei. Weitere Informationen unter www.classicopenair.com. ■



In aller Kürze

Jahresbericht

Das Diakonische Werk Fürth hat seinen Jahresbericht 2013 herausgegeben. Er ist unter www.diakoniefuerth.de/diakonie-fuerth/hintergrund/jahresbericht/veroeffentlicht oder kann telefonisch unter der Rufnummer 7493331 bestellt werden.

Mitstreiter für Chorkonzert

Im Gedenken an die beiden Weltkriege und an das Leid jener, die sich gegenwärtig mit Kriegen konfrontiert sehen, veranstaltet der gemischte Kammerchor Musica Viva Fürth am **Sonntag, 19. Oktober**, ein Konzert unter dem

Titel „Verleih uns Frieden“ in der Kirche St. Paul. Dazu werden noch Sängerinnen und Sänger gesucht. Weitere Infos gibt Eberhard-A. Appel, Telefon 570 79 29 oder E-Mail mail@musica-viva-fuerth.de. Chorerfahrung ist erwünscht. ■

Wagen gesucht

Der Lions Club Fürth sucht für ein Projekt einen gebrauchten und verkehrstüchtigen Bau- oder Schaustellerwagen zum Kauf. Kontakt per E-Mail an info@lcfuerth.de. ■



Amtliche Bekanntmachungen

Volksbegehren BEKANNTGABE

Am 10. Juni 2014 wurde an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth **Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth**, die **Bekanntmachung über die Eintragung für das Volksbegehren**

„Ja zur Wahlfreiheit zwischen G 9 und G 8 in Bayern“ mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag bekannt gemacht.

BEKANNTMACHUNG

über die Eintragung für das Volksbegehren

Kurzbezeichnung

„Ja zur Wahlfreiheit zwischen G 9 und G 8 in Bayern“
vom 3. bis 16. Juli 2014

1. Die **Stadt Fürth** bildet einen Eintragungsbzirk:

Eintragungsräume				
Nr.	Bezeichnung und Anschrift		Öffnungszeiten	barrierefrei ja / nein
1	Bürgeramt Ämtergebäude Süd	Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, I. Stock, Zimmer 121	Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr Montag bis Donnerstag 13 bis 16 Uhr Zusätzlich: Montag, 7., und 14. Juli 2014 16 bis 20 Uhr Samstag, 12. Juli 2014 10 bis 12 Uhr	
2	Bürgerinformation Rathaus	Königstraße 86, 90762 Fürth, EG, Zimmer 004	Montag 8 bis 12.30 und 13.30 bis 17 Uhr Dienstag bis Donnerstag 8 bis 12.30 und 13.30 bis 16 Uhr Freitag 7.30 bis 13 Uhr Zusätzlich: Montag, 7., und 14. Juli 2014 17 bis 20 Uhr Samstag, 12. Juli 2014 10 bis 12 Uhr Sonntag, 13. Juli 2014 10 bis 12 Uhr	ja
3	Bürgeramt Amtsstelle Nord	Stadelner Hauptstraße 96, 90765 Fürth	Dienstag 8 bis 12 und 14 bis 18 Uhr Donnerstag, 8 – 12 Uhr	Nein

2. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sich in einem beliebigen der oben aufgeführten Eintragungsräume der Stadt Fürth eintragen, wenn er/sie im Wählerverzeichnis der Stadt Fürth geführt wird. Die Stimmberechtigten haben ihren Personalausweis oder Reisepass zur Eintragung mitzubringen.

3. Stimmberechtigte, die einen Eintragungsschein besitzen, können sich unter

Vorlage ihres Personalausweises oder Reisepasses in die Eintragungsliste eines beliebigen Eintragungsraums in Bayern eintragen.

4. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sein/ihr Stimmrecht nur **einmal** und nur **persönlich** ausüben. Stellvertretung ist unzulässig; es besteht keine Möglichkeit, die Eintragung brieflich zu erklären. Die Eintragung kann nicht zurückgenommen werden.

5. Wer sich unbefugt einträgt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis des Volksbegehrens herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe von bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 in Verbindung mit § 108d des Strafgesetzbuchs).

6. Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, für Bau und Verkehr vom 2. April 2014 nach Art. 65 Landeswahlgesetz (LWG), die unter anderem den Gegenstand des Volksbegehrens enthält, wurde im Staatsanzeiger Nummer 15 veröffentlicht. Diese Bekanntmachung ist nachstehend abgedruckt:



Amtliche Bekanntmachungen

Zulassung des Volksbegehrens „Mehr Zeit zum Lernen – Mehr Zeit zum Leben! Neunjähriges Gymnasium (G 9) als Alternative anbieten.“

Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, für Bau und Verkehr vom 2. April 2014, Az.: IA1 - 1365.1-87

I.

Am 28. Februar 2014 wurde beim Bayerischen Staatsministerium des Innern, für Bau und Verkehr die Zulassung des Volksbegehrens „Mehr Zeit zum Lernen – Mehr Zeit zum Leben! Neunjähriges Gymnasium (G 9) als Alternative anbieten.“ (Kurzbezeichnung: „Ja zur Wahlfreiheit zwischen G 9 und G 8 in Bayern“) beantragt.

Das Staatsministerium des Innern, für Bau und Verkehr hat dem Zulassungsantrag stattgegeben und macht den Gegenstand des Volksbegehrens nach Art. 65 Abs. 1 und 2 des Landeswahlgesetzes, § 88 Abs. 1 der Landeswahlordnung bekannt:

II.

„Entwurf eines Gesetzes zur Änderung des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs- und Unterrichtswesen

§ 1

Art. 9 des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs- und Unterrichtswesen (BayEUG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Mai 2000 (GVBl S. 414, ber. S. 632, BayRS 2230-1-1-K), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. Juli 2013 (GVBl S. 465), wird wie folgt geändert:

1. Die Abs. 1, 2 und 4 erhaltende Fassung:

„(1) Das Gymnasium vermittelt seinen Schülerinnen und Schülern die vertiefte allgemeine Bildung, die für ein Hochschulstudium vorausgesetzt wird; es schafft auch zusätzliche Voraussetzungen für eine berufliche Ausbildung außerhalb der Hochschule.

„(2) 'Das Gymnasium umfasst die Jahrgangsstufen 5 bis 13 – sogenanntes neunjähriges Gymnasium (G 9) – bzw. 5 bis 12 – sogenanntes achtjähriges Gymnasium (G 8).²Es baut auf der Grundschule auf, schließt mit der Abiturprüfung ab und verleiht die allgemeine Hochschulreife.“

„(4) Für die Oberstufe gelten folgende Bestimmungen:

1. Die Oberstufe umfasst die Jahrgangsstufen 11 bis 13 (G 9) bzw. 11 und 12 (G 8).

2. Die Leistungsbewertung wird durch Noten und durch ein Punktesystem vorgenommen.

3. Das Staatsministerium für Bildung und Kultur, Wissenschaft und

<< Fortsetzung von Seite 21 <<
Amtsblatt

Kunst wird ermächtigt, das Nähere in der Schulordnung zu regeln; dies betrifft insbesondere die Gliederung in Einführungs- und Qualifikationsphase, die Einrichtung von Fächern und Seminaren, das Fächerangebot einschließlich der Wahlmöglichkeiten und Belegungsgrundsätze, die Leistungserhebung und -bewertung, die Voraussetzungen der Zulassung zur Abiturprüfung, die Bildung der Gesamtqualifikation und die Voraussetzungen für die Zuerkennung der allgemeinen Hochschulreife.“

2. Es wird folgender Abs. 5 angefügt:

„(5) Die Entscheidung darüber, ob ein Gymnasium ausschließlich als achtjähriges oder neunjähriges Gymnasium geführt wird, oder ob beide Formen parallel an einer Schule angeboten werden, trifft das Schulforum des jeweiligen Gymnasiums. Das Staatsministerium für Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kunst regelt das Nähere durch Rechtsverordnung.“

§ 2

Dieses Gesetz tritt am ... in Kraft.

Begründung:

Durch das Volksbegehren soll Art. 9 des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs- und Unterrichtswesen (BayEUG) dahingehend geändert werden, dass neben der seit 2003 bestehenden achtjährigen Gymnasialzeit (G 8) auch die Möglichkeit einer neunjährigen Gymnasialzeit (G 9) in Bayern eingeführt wird. Die vergangenen zehn Jahre haben gezeigt, dass das sogenannte G 8 eklatante Schwächen aufweist. Nicht wenige Eltern und Schüler klagen über eine zu starke Verdichtung der Lerninhalte. Das G 8 soll zwar weiterhin erhalten bleiben, die Schulen sollen aber die Möglichkeit bekommen, nach einer Entscheidung des jeweiligen Schulforums wieder zu einer neunjährigen Gymnasialzeit zu wechseln oder beides (G 8 und G 9) an einer Schule anbieten zu können.

Das neue G 9 soll eine Weiterentwicklung und nicht eine Rückkehr zum früheren neunjährigen Gymnasium sein. Es soll Mut zum Lernen machen. Es soll die Möglichkeit geschaffen werden, den Stoff bis

zum Abitur „entschleunigt“ zu verinnerlichen. Es soll die Gelegenheit zu mehr individueller Förderung, besseren Wahlmöglichkeiten, nachhaltigem Lernen, aber auch mehr Raum für außerschulische Aktivitäten gegeben werden. So gibt es einen weiteren erfolgversprechenden Weg zum Abitur. Mehrere Optionen zu haben, ist für Schüler, Eltern und Lehrer gut.“

**Fürth, 10. Juni 2014, STADT FÜRTH
Christoph Maier, Berufsm. Stadtrat**



Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzung der Außenanlagen

Grundstück: Würzburger Straße 4, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 715

Antragsteller: DT Deutsche Stiftungstreuhand AG, Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben, als Ergänzung zur Baugenehmigung vom 31. Juli 2002, AZ 2001/0019/602/BA/S.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Die Bedingungen und Auflagen (Nebenbestimmungen) sowie die Hinweise der Baugenehmigung vom 31. Juli 2002, AZ 2001/0019/602/BA/S, sind zu beachten, soweit sie nicht durch Änderungs- / Ergänzungs genehmigungen aufgehoben oder ergänzt werden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll

einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat keine aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.



Amtliche Bekanntmachungen

Ehrenamtliche Richterinnen und Richter für die Verwaltungsgerichte gesucht

Für die Amtsperiode vom **1. April 2015 bis 31. März 2020** werden ehrenamtliche Richterinnen und Richter für die Verwaltungsgerichte gesucht. Bewerben können sich alle Personen, die vor dem 1. April 1990 geboren wurden und in Fürth wohnen, bzw. spätestens ab 1. April 2015 in Fürth mit Hauptwohnsitz gemeldet sind. Nicht bewerben können sich Abgeordnete, Richter, Beamte und Angestellte im öffentlichen Dienst, Soldaten und Anwälte.

Bewerbungsschluss ist am **31. Juli 2014**.

Die Bewerbungen werden auch nach

der Reihenfolge des Eingangs bei der Stadt Fürth berücksichtigt.

Die Bewerbung soll mit dem vorgefertigten Bewerbungsformular erfolgen; dieses kann beim Rechts-, Umwelt- und Ordnungsreferat der Stadt Fürth angefordert werden:

Per Post: Stadt Fürth, Rechts-, Umwelt- und Ordnungsreferat, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth oder per Telefon: 974-1031 oder per Telefax: 974-1032

oder per E-Mail: Referat3@fuerth.de. Nach Bewerbungsschluss beschließt der Stadtrat, wer von der Stadt Fürth für das Amt der ehrenamtlichen Verwaltungsrichterin bzw. des ehrenamtlichen Verwaltungsrichters dem Verwaltungsgericht vorgeschlagen wird. Das Verwaltungsgericht entscheidet dann, wer bestellt wird.



Amtliche Bekanntmachungen

Ortsübliche Bekanntmachung des Einleitungsbeschlusses für das Satzungsverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nummer 396 Schleifweg in der Gemarkung Stadeln gem. § 2 Abs. 1 BauGB und frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Aufstellung des Bebauungsplanes Nummer 396 Schleifweg gem. § 3 Abs. 1 BauGB

Ortsübliche Bekanntmachung des Einleitungsbeschlusses

Der Bauausschuss der Stadt Fürth hat mit Beschluss vom 28. Mai 2014 das Satzungsverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nummer 396 Schleifweg in der Gemarkung Stadeln förmlich eingeleitet.

Der Beschluss, den Bebauungsplan aufzustellen, wird hiermit gem. § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Die genaue Lage des Plangebietes ist dem beigelegten Planblatt zu entnehmen.

Frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Aufstellung des Bebauungsplanes Nummer 396 „Schleifweg“

Nachdem in den letzten Jahren die im Rahmen der Konversion zur Verfügung stehenden Wohnbauflächen im Bereich der Stadt Fürth nahezu bebaut wurden, ist es zur Sicherung



einer nachhaltigen und geordneten städtebaulichen Entwicklung notwendig, neue Wohngebiete auszuweisen. Dies geschieht auch unter Berücksichtigung der Ziele des Regionalplanes der Region sieben, der für das gemeinsame Oberzentrum Nürnberg / Fürth / Erlangen fordert, dass zur Vermeidung der Bevölkerungsabwanderung eine quantitative Verbesserung des Wohnflächenangebotes durch bedarfsorientierte Neuplanung von Wohngebieten hingewirkt werden soll.

Ziel des Aufstellungsverfahrens ist die Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen für ein allgemeines Wohngebiet, das den Anforderungen, die sich aus der Ortsrandlage, der bestehenden Bebauung und den angrenzenden gewerblichen Nutzungen ergeben, Rechnung trägt. Das Maß der baulichen Nutzung soll sich an der bestehenden kleinteiligen Bebauung orientieren. Grünordnerische Maßnahmen und die gemäß der zu erstellenden ökologischen Ausgleichsbilanzierung zu treffenden Ausgleichsmaßnahmen sollen in die

Planung einfließen und eine negative Veränderung der Leistungsfähigkeit des Naturhaushaltes und des Landschaftsbildes verhindern. Unter Berücksichtigung der nördlich und östlich des Areals bestehenden Gewerbebetriebe soll in diesen Bereichen zum Schutz des Wohngebietes entsprechende Lärmschutzanlagen festgesetzt werden. Im Rahmen des Bauleitplanverfahrens sind darüber hinaus die umweltschützenden Belange i.S. des § 1 a BauGB besonders zu berücksichtigen; eine Umweltprüfung i.S. des

Gesetzes zur Umsetzung der UVP-Änderungsrichtlinie, der IVU-Richtlinie und weiterer EU-Richtlinien zum Umweltschutz ist durchzuführen.

Die genaue Lage des Plangebietes ist dem beigegeführten Planblatt zu entnehmen.

Ort und Zeit der Möglichkeit der Einsichtnahme:

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit (Unterrichtung) beginnt am **24. Juni 2014** und endet am **8. Juli 2014 um 15 Uhr** mit einer abschließenden Erörterung im Sitzungssaal des Technischen Rathauses, Zimmer Nummer 160 (Rückgebäude), Hirschenstraße 2.

Der Entwurf zur Aufstellung des Bebauungsplans Nummer 396 einschließlich der jeweiligen Begründung sowie die bereits vorliegenden umweltbezogenen Informationen (hier vor allem Schallschutzgutachten) können im Stadtplanungsamt im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, im II. Stock (Ebene 2.2), Montag bis Donnerstag von 7.30 bis 15.30 Uhr und Freitag von 7.30 bis 12.30 Uhr, eingesehen werden.

In dieser Zeit wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Auf Wunsch werden durch das Stadtplanungsamt auch Auskünfte erteilt. Gesonderte Termine können beim Abteilungsleiter unter Telefon 974-33 14 vereinbart werden.

Fürth, 5. Juni 2014, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister



Änderung der Gebührensatzung für städtische Kindertageseinrichtungen

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund Art. 2 Abs. 1 und Art. 8 Kommunalabgabengesetz i.d.F.d. Bekanntmachung vom 4. April 1993 (GVBl. S. 264), zuletzt geändert durch Gesetz vom 8. Juli 2013 (GVBl. S. 404) und aufgrund von § 90 Abs. 1 Satz 1 Nr. 3 SGB VIII i.d.F.d. Bekanntmachung vom 11. September 2012 (BGBl. I S. 2022), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29. August 2013 (BGBl. S. 3464) folgende Satzung:

§ 1
Die Gebührensatzung für die Benutzung der städtischen Kindertagesein-

<< Fortsetzung von Seite 23 <<
Amtsblatt

richtungen (Kindergärten, -horte und -krippen) der Stadt Fürth in der Fassung vom 24. Juli 2013 (Amtsblatt vom 7. August 2013) wird wie folgt geändert:

Zahlungsweise für	11 Monate	11 Monate	11 Monate	11 Monate
	Kindergarten	Hort	Kinder unter 3 Jahren im Kindergarten	Krippe
„Sockel“ = 4 Stunden täglich bei allen Betreuungsarten	93 Euro	100 Euro	119 Euro	222 Euro
Preis für eine Zubuch-Stunde	10 Euro	12 Euro	12 Euro	27 Euro
Auf 50 Prozent ermäßigter Sockelbetrag (§ 5 Abs. 3)	–	–	59,50 Euro	–
Beiträge im einzelnen				
bis zu 3 Stunden	–	–	–	195 Euro
bis zu 4 Stunden	93 Euro	100 Euro	119 Euro	222 Euro
bis zu 5 Stunden	103 Euro	112 Euro	131 Euro	249 Euro
bis zu 6 Stunden	113 Euro	124 Euro	143 Euro	276 Euro
bis zu 7 Stunden	123 Euro	136 Euro	155 Euro	303 Euro
bis zu 8 Stunden	133 Euro	148 Euro	167 Euro	330 Euro
bis zu 9 Stunden	143 Euro	160 Euro	179 Euro	357 Euro
bis zu 10 Stunden	153 Euro	172 Euro	191 Euro	384 Euro

§ 2 Abs. 1 (Höhe der Benutzungsgebühren) erhält folgende Fassung

Die Gebühren betragen für jeden angefangenen Monat:

§ 2
Diese Satzungsänderung tritt am 1. September 2014 in Kraft.

Vorstehende Änderungssatzung wurde vom Stadtrat am 30. April 2014 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und amtlich bekannt gemacht.
Fürth, 27. Mai 2014, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister



Amtliche Bekanntmachung

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG); Bekanntmachung nach § 3a Satz 2 UVPG (Entscheidung zur Umweltverträglichkeitsprüfung)

Für folgendes immissionsschutzrechtlich genehmigungsbedürftiges Vorhaben war nach den §§ 3 a, 3 c und 3 e UVPG mittels einer standortbezogenen Vorprüfung des Einzelfalls festzustellen, ob eine Umweltverträglichkeitsprüfung notwendig ist:

Antragsteller	Vorhaben nach der Anlage 1 zum UVPG	Entscheidung vom	Vorhaben (Änderung oder Erweiterung einer Anlage)
Herbert Franz, Vacher Kirchenweg 1, 90768 Fürth	Nummer 1.2.2.2	26. Mai 2014	Landwirtschaftliche Biogasanlage auf dem Anwesen Herzogenaucher Straße, Flur-Nummer 285 (Gemarkung Vach): Aufstellung und Betrieb eines neuen Aggregats (430 kWel)

Die Vorprüfung hat ergeben, dass dieses Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zur Folge hat. Es war somit keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen.

Die Unterlagen der Vorprüfung können bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 331, während der allgemeinen Öffnungszeiten oder nach telefonischer Anmeldung unter 974-1493 eingesehen werden.

Die Feststellung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie ist gemäß § 3 a Satz 3 UVPG nicht selbständig anfechtbar.

Fürth, 30. Mai 2014, STADT FÜRTH. Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister



Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber: Stadt Fürth, Referat V, Zentrale Submissionsstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Telefax 974-3108.
Hinweis: Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Rathaus/Ausschreibungen.

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A.
Art der Leistung: Verkauf von Haushaltsmetallen.
Ort der Ausführung: Vacher Straße 333 bzw Mainstraße 51, 90768 Fürth.
Voraussichtliche Ausführungszeit: 1. September 2014 bis 31. August 2016.
Angebotseröffnung: 2. Juli 2014, 12 Uhr.

Die infra informiert: Fernwärmepreise zum 1. Juli 2014



Die infra passt ihre Fernwärmepreise gemäß der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme (AVBFernwärmeV) in Verbindung mit der Anlage 1 zum 1. Juli 2014 folgendermaßen an:

	FERNWÄRMEPREISE AB 1. JULI 2014					
	Arbeitspreise				Grundpreise jährlich	
	Netto		Brutto		Netto	Brutto
	ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh	€/kW	€/kW
Wärmelieferung	7,48	74,80	8,90	89,01	35,09	41,76
	Arbeitspreise		Messpreise		Grundpreise jährlich	
	Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto
	€/m³	€/m³	€/Jahr	€/Jahr	€/m²	€/m²
Trinkwarmwasser*	7,61	9,06	18,66	22,21	1,57	1,87

(* bei separater Trinkwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“)
Die Bruttopreise beinhalten die Mehrwertsteuer (derzeit 19 Prozent) und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.
Für ein Einfamilienhaus mit zehn Kilowatt (kW) Anschlusswert und einer Jahresmenge von sechs Megawattstunden (MWh) bedeutet dies eine Entlastung von 2,16 € pro Jahr.
Die Berechnung der Fernwärmepreise erfolgt unter Berücksichtigung unterschiedlicher Indices, die in den „Ergänzenden Bedingungen“ zur AVBFernwärmeV unter 14.2 und 14.3 genauer erläutert sind. Die „Ergänzenden Bedingungen“ sind im Internet unter www.infra-fuerth.de/de/energie/fernwaerme/avb_fernwaermeversorgung jederzeit abrufbar.
Indices zum 1. Juli 2014:
Arbeitspreis (Basis 2010 = 100): FW = 119,37; G = 130,97; IG = 103,30; L = 109,00;
NF = 113,93; ST = 125,80
Grundpreis (Basis 2010 = 100): IG = 102,20; L = 105,10



Apotheken-Nachtdienste

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	18.6.2014	Nr. 21
Donnerstag	19.6.2014	Nr. 22
Freitag	20.6.2014	Nr. 23
Samstag	21.6.2014	Nr. 24
Sonntag	22.6.2014	Nr. 25
Montag	23.6.2014	Nr. 26
Dienstag	24.6.2014	Nr. 27
Mittwoch	25.6.2014	Nr. 1
Donnerstag	26.6.2014	Nr. 2
Freitag	27.6.2014	Nr. 3
Samstag	28.6.2014	Nr. 4
Sonntag	29.6.2014	Nr. 5
Montag	30.6.2014	Nr. 6
Dienstag	1.7.2014	Nr. 7
Mittwoch	2.7.2014	Nr. 8
Donnerstag	3.7.2014	Nr. 9

1 Apotheke im Bahnhof-Center

Gebhardtstraße 2
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Straße 1
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke

Komotauer Straße 45
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl

Hansastraße 5
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke

Schwabacher Straße 25
90762 Fürth, 74 87 60

6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Straße 155
90763 Fürth, 71 24 91

7 Adler-Apotheke

Theodor-Heuss-Straße 2
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90

7 Euromed-Apotheke

Europaallee 1
90763 Fürth, 37 67 20

8 Jakobinen-Apotheke

Nürnberger Straße 67
90762 Fürth, 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange

Kapellenplatz 1
90768 Fürth-Burgfarmbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke

Königstraße 134
90762 Fürth, 77 26 18

10 Mohren-Apotheke

Königstraße 82
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater

Erlanger Straße 63
90765 Fürth, 79 06 31

12 Fichten-Apotheke

Schwabacher Straße 85
90763 Fürth, 77 40 50

12 Frosch-Apotheke

Vacher Straße 462
90768 Fürth-Vach,
76 5 86 38

13 ABF-Apotheke

Königswarterstraße
Königswarterstraße 18
90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke

Hirschenstraße 1
90762 Fürth, 78 06 56 5

15 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstraße 57
90763 Fürth, 77 14 83

16 Poppenreuther Apotheke

Hans-Vogel-Straße 52/54
90765 Fürth,
21 07 03 85

17 Medicon Apotheke

Schwabacher Straße 46
90762 Fürth, 37 65 66 0

18 Schwanen-Apotheke

Erlanger Straße 11
90765 Fürth, 79 07 35 0

19 Apotheke im Forum

Bahnhofplatz 6
90762 Fürth,
50 72 01 30

20 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstraße 5
90766 Fürth, 73 54 00

21 Süd-Apotheke

Hätznerstraße 2
90763 Fürth, 71 37 38

22 ABF-Apotheke

Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-
Straße 41
90762 Fürth, 77 33 36

23 Altstadt-Apotheke

Geleitgasse 6
90762 Fürth, 77 96 82

24 Friedrich-Apotheke

Friedrichstraße 12
90762 Fürth, 77 16 25

25 Alpha-Apotheke

Schwabacher Straße 265
(Kalbsiedlung)
90763 Fürth, 97 1 22 38

26 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 79 07 70 0

26 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstraße 103
(Oberfürberg)
90768 Fürth, 72 27 45

27 Aesculap-Apotheke

Waldstraße 36
90763 Fürth, 76 6 83 20

Tagesaktuelle Änderungen unter:
www.blak.de



Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr, bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr, bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr, bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr, erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14 666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein

wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

>> Fortsetzung auf Seite 26 >>

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/76 11 26
Zedernstraße 12 · Fax 0911/76 33 26

HITZ NATURSTEIN seit 1906

individuelle, stilvolle
GRABMALE

friedenstr. 32 - 90765 fürth
tel 0911/7906195 fax 0911/791382

www.hitz-naturstein.de



Bestattungen Sabine Englmann

Herrnstraße 14 · 90763 Fürth

Telefon (0911) 71 15 46

Wir sind für Sie Tag und Nacht erreichbar

Tätig in Nürnberg, Fürth, Stein, Zirndorf und Umgebung.

www.bestattungen-englmann.de

<< Fortsetzung von Seite 26 <<

Notdienste

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr am **Donnerstag, 19.,** und **Freitag, 20. Juni,** von Zahnarzt Dr. Philip Zeller, Rudolf-Breitscheid-Straße 1, Telefon 77 59 59, am **Samstag, 21.,** und **Sonntag, 22. Juni,** von Zahnarzt Dr. Hans-Gün-

ther Rebel, Jakob-Wassermann-Straße 1, Telefon 710 28 10, am **Samstag, 28.,** und **Sonntag, 29. Juni,** von Zahnarzt Dr. Joachim Scheiderer, Königstraße 134, Telefon 77 16 55, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen

Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, Telefon 42 48 55-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschafts-

dienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen haben die tierärztliche Praxis Dr. Marcus Sand, Laubenweg 130, Telefon 974 97 21, von 10 bis 12 Uhr, und die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr, für Notfälle geöffnet. ■

 **Familiennachrichten**

Anmeldung Eheschließungen/ Lebenspartnerschaften

Uwe Knorr – Stephanie Edler, Volckamerstr. 23A; Jose Gomes dos Santos – Nicole Bauer, Oberasbach; Edim Dizdarević – Alma Mulalić, Kurgartenstr. 13; Daniela Böhringer – Anja Grünbaum, Lange Str. 82

Scherzerplatz 24; Manuel Feldmeier – Jasmin Rüdinger, Steinach 9c; Sven Reinthoffer – Sabrina Künzel, Soldnerstr. 89; Daniel Zerbib – Renate Eder; Attila Páll – Tanja Toplak; René Friedel – Sabrina Strobler, Günter-Brand-Str. 45; Falk Steuding – Christina Liedler; Thilo Breitsprecher – Bianca Schwarz; Christoph Wania – Jacqueline Meichsner; Jan Schönherr – Nadine Wacker, Geißbäckerstr. 9; Michael Polenz

– Elena Daum, Fürth; Steffen Seraphin – Jessica Zimmermann, Quäkerstr. 4

Geburten

Margot und Alexander Dextl, Sohn Philipp, Oberasbach; Ramona und Peter Goller, Sohn Nico Toni, Kreuzsteinweg 69; Janine Riedel und Markus Braun, Tochter Lina Riedel, Zirndorf; Irma Licina und Nermin Gradasevic, Sohn Ermin Jusuf Gradasevic, Fürth;

Marianne und Christof Warmuth, Sohn Maximilian, Bohnenstr. 22c; Nadine und Markus Kloos, Sohn Timo, Zirndorf; Maryna und Karl Wittmann, Tochter Lisa Marie, Carlo-Schmid-Str. 31; Patricia Binder und Patrick Koch, Sohn Jenke Michael Koch, Hasenstr. 8; Jessica Schiller und Michael Moninger, Sohn Lukas Schiller, Flurstr.; Jessica und Dennis Walz, Tochter Emily Aaliyah, Max-Liebermann-Str. 16; Yasemin und Ralph-Michael Melchior, Tochter Ilara, Stein; Petra und Martin von Wittke, Sohn Noah Johannes Markus, Rosenstr. 5; Monika und Maximilian Ammon, Tochter Marlene, Würzburger Str. 550; Peggy und Daniel Geithner, Sohn Max, Stadelner Str. 21; Sonja und Andreas Heidingsfelder, Tochter Sophia Katharina Anastasia, Oberasbach

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

MÜLLER



MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
09 11 - 790 66 90

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
09 11 - 69 73 43

Sterbefälle

Artur Fischer (79), Ottostr. 10a; Jürgen Dressel (67), Ronhofer Hauptstr. 22b; Katharina Farr (92), Ronwaldstr. 1b; Gertrud Babel (93), Kutzerstr. 15; Elisabetha Bielz (82), Steubenstr. 31; Annemarie Rückl (75), Graf-Pückler-Limpurg-Str. 77; Günter Sobel (71), Nürnberg; Sükrü Serif (56), Geierstr. 3; Günter Galsterer (74), Mühlthalstr. 14a; Wilhelm Kümmerling (68), Junkerstr. 36; Ilse Liedler (83), Flurstr. 19; Marita Korn (62), Leibnizstr. 13, Regina Graf (94) Fronmüllerstr. 129; Sonja Jung (74), Marienring 34; Richard Kraus (77), Daniel-Ley-Str. 2; Hans Georg Fuss (83), Bernhard-v.-Weimarstr. 27a; Meinhard Elß (65), Mühlstr. 18; Ronald Klontz (54), An den Leiten 10; Franz Schineis (77), Annastr. 2 ■

BESTATTUNGEN
Geyer

 (0911) 77 10 38

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.



90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15

• Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen •

Tafel erinnert an Meisterschaft

Foto: Kramer



Klaus Kriesch enthüllte im Beisein zahlreicher Kleeblattfans vor dem „Alten Rentamt“ die Infotafel, die kostenlos vom Fürther Unternehmen „Franken-Plastik“ hergestellt wurde.

Im Zuge der Erinnerungen an 100 Jahre erste deutsche Meisterschaft der Spielvereinigung Greuther Fürth wurde nun auch eine Infotafel vor dem „Alten Rentamt“ (ehemals „Balzer“) in der Gustavstraße angebracht, in dessen Gaststube 1903 die Geburtsstunde des Traditionsvereins schlug. Dank des Engagements von „Edelfan“ Klaus Kriesch, der Idee und Text lieferte, ist nun nachzulesen, wo sich die Spielvereinigung gründete und welche wichtigen Stationen im Laufe der inzwischen 111 Jahre folgten.

Bester Amateurverein Bayerns

Foto: privat



Hinter den Bundesligisten 1. FC Nürnberg und FC Ingolstadt kommt die U19 der SG Quelle nach einer langen Saison auf Platz drei über die Ziellinie der Bayernliga. Lediglich vier Mal musste sich die junge Truppe von Coach Sammy Hammami geschlagen geben. Auch bei den Bayerischen Hallenmeisterschaften wusste der Dambacher Nachwuchs zu überzeugen und scheiterte erst im Halbfinale am späteren Titelträger SpVgg Greuther Fürth.

Fürther Kunstradler ganz vorn

Bei der Bayern-Cup-Bezirksrunde in der Günter-Brand-Halle in Stadeln, an der Ende Mai alle Kunstradfahrer des Bezirks Mittelfranken um den Einzug ins Bayern-Cup Finale im kommenden Herbst kämpften, hat der Fürther Verein Soli Vach bei 14 Starts in sechs Disziplinen vier mal Gold, zwei mal Silber und einmal Bronze geholt. Gold ging an Julia Riedlinger und Larissa Schmauss (Zweier-Kunstradfahren der Juniorinnen), Martin Fürsattel (Einer-Kunstradfahren der Männer), Florian Schmauss (Einer-Kunstradfahren Schüler U15) und an Anja Riedlinger (Einer-Kunstradfahren der Schülerinnen U15). Silber gab es für Larissa Schmauss (Juniorin-

nen) und Theresa Hoffmann-Kuhnt (Einer-Kunstradfahren Schülerinnen U11). Weitere Platzierungen bei den Juniorinnen: Julia Riedlinger (dritter Rang), Valerie Petzina (vierter) und Larissa Hoffmann-Kuhnt (fünfter). Auch bei den Bayerischen Schülermeisterschaften in Schweinfurt sahten Soli-Sportler ab. Die Vierer-Einradmannschaft U13 mit Sofia und Mariella Palombo, Hannah Denzlinger und Anna Rauschert errang den Titel, während die Vierer-Einradmannschaft U15 mit Franziska Hoffmann-Kuhnt, Jona Lausen, Lilli Mürau und Marie Schindler Vizemeister wurden. Sie qualifizierten sich damit für die deutschen Schülermeisterschaften.

Kooperationsvertrag besiegelt

Die jahrzehntelange Kooperation der örtlichen Lebenshilfe mit dem Behinderten- und Vital-Sportverein Fürth (BVS) wird erstmalig durch einen Vertrag geregelt. Ziel der Zusammenarbeit ist es, Menschen mit Behinderung eine möglichst breit gefächerte Auswahl an Sportmöglichkeiten im Freizeitbereich zu bieten. Der Erhalt der Gesundheit sowie die Schulung sozialer Kompetenzen ste-

hen im Vordergrund. Einen besonderen Stellenwert hat der Integrations- und Inklusionsgedanke: Im Rahmen der verschiedenen Angebote, die in Kooperation mit den Dambacher Werkstätten, den Wohnstätten, der Hallemann Schule und den Offenen Hilfen der Lebenshilfe stattfinden, gibt es auch vielfältige Begegnungen zwischen Menschen mit und ohne Behinderung.



Lebenshilfe-Vorsitzender Thomas Jung (re.), Willi Dahinten und Hannelore Schier vom BVS Fürth haben den Kooperationsvertrag unterzeichnet.

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Verkehrsbehinderungen während des Marathon-Wochenendes

Informationen zu Busumleitungen und Straßensperrungen – Bürgertelefon am Sonntag, 29. Juni, von 8 bis 15 Uhr geschaltet



Rund um die Marathonstrecke (siehe Streckenplan) ist am **Sonntag, 29. Juni**, für alle Verkehrsteilnehmer mit erheblichen Behinderungen zu rechnen. Um die Absicherung kümmern sich die Polizei, das Technische Hilfswerk und die Freiwillige Feuerwehr.

Die Zufahrt zum Hauptbahnhof ist über die Schwabacher Straße aus Richtung Süden möglich. Das Parkhaus in der Friedrichstraße kann während der Veranstaltung nicht angefahren werden.

Die Nürnberger Straße in Höhe Jakobinenstraße ist vormittags zeitweise gesperrt. Es wird jedoch von den Hilfskräften eine Schleuse eingerichtet, die die Verkehrsteilnehmer je nach Position des Marathonfeldes passieren lassen. Weitere Schleusen werden in der Karolinenstraße/Ritterstraße, Breslauer Straße/Cadolzburger Straße und in der Uferstraße (nahe Stadthalle) eingerichtet.

Die Bahnunterführung in der Jakobinenstraße ist zwischen 9 und 14 Uhr sowie die Friedrichstraße zwischen 7.30 und 16 Uhr gesperrt. Die Vacher Straße zwischen Billinganlage und Stadelner Straße ist in der Zeit von zirka 9 bis 11 Uhr gesperrt. Posten lassen flexibel, je nach Position des Marathonfeldes, Fahrzeuge in Laufrichtung passieren.

Behinderungen für Verkehrsteilnehmer können auch am **Samstag, 28. Juni** im Rahmen der Schülerläufe entstehen. Während der Zeit zwischen 13 und 14 Uhr werden kurzfristige Sperrungen an der Gabelberger Straße erforderlich sein. Im öffentlichen Nahverkehr ergeben sich folgende Änderungen: bereits ab Freitag, 27. Juni, mit Betriebsbeginn bis Sonntag, 29. Juni, Betriebsschluss werden die Busse analog der Michaelis-Kirchweih umgeleitet. Vom Hauptbahnhof zum Rathaus fahren die Buslinien

>> Fortsetzung auf Seite 29 >>

Die Unterstützer des Metropolarathons 2014:



Die Unterstützer des KIDS- und TEENSmarathons 2014:





Fürther Golfer erfolgreich



Foto: privat

Bei den nationalen Spielen für Menschen mit geistiger Behinderung „Special Olympics“ in Düsseldorf hat die Fürther Lebenshilfe mit Michael Wahl (3. v. li.) die Gold-, mit Jessika Schenkl (Mitte) die Silber- und mit Jennifer Lörentz (3. v. re.) die Bronzemedaille in der Sportart Golf errungen. Begleitet wurden die erfolgreichen Sportler von ihren Unterstützern Michael Lörentz, Thomas Lompa, Brigitte Daubner-Marcordes und Anne Probst (v. li.).

<< Fortsetzung von Seite 28 <<

Verkehrsbehinderungen während des Marathon-Wochenendes

über Maxstraße – Hirschenstraße – Brandenburger Straße und vom Rathaus zum Hauptbahnhof durch die Mohrenstraße – Theaterstraße – Mathildenstraße – Ottostraße – Maxstraße – An-der-Post. Die Haltestelle Maxstraße Süd wird dabei nicht mitbedient. Der N9 in Richtung Nürnberg hält am Rathaus bereits vor dem Obstmarkt an der Ersatzhaltestelle, um danach in die Mohrenstraße abzubiegen. Am Sonntag, 29. Juni, fahren von 8 bis zirka 17 Uhr in der Innenstadt keine Busse. Südstadt: Die Buslinien 67, 177, 178 und 179 fahren durch die Fonmüllerstraße und Höfener Straße bis zur U-Bahn-Haltestelle Stadtgrenze. Die Linien 173 und 174 entfallen in dieser Zeit auf der Südstadtstrecken. Aus Richtung Billiganlage und Poppenreuther Straße kommend fahren die Buslinien 172 bis 175 und 177 bis 179 nur bis Ersatzhaltestelle an der Ludwigbrücke. In Fahrtrichtung Ludwigbrücke befindet sich für die Linien 172 und 175 am Ende der Flutbrücke und in der Gegenrichtung in der Kapellenstraße vor der Hausnummer 9 die Ersatzhaltestel-

le Kulturforum (U-Stadthalle).

Von 8.45 bis 10.15 Uhr ist die Ortsdurchfahrt von Unterfarnbach gesperrt, so dass die Linie 172 in dieser Zeit über die Würzburger Straße umgeleitet wird. Von 9 bis 11.15 Uhr fährt die Linie 172 zwischen den Haltestellen Klinikum West und Billiganlage über die Würzburger Straße bzw. Hochstraße.

Die Linien 171 und 175 fahren in der Zeit von 8.30 bis 10.30 Uhr vom Klinikum kommend nur bis Eigenes Heim. Die Vacher Straße ist zwischen der Friedrich-Ebert-Straße und der Mühlthalstraße zu dieser Zeit gesperrt. Zwischen Vach Nord und Klinikum Ost fährt in dieser Zeit ein Pendelbus auf der Strecke Vacher Brücke, Mainstraße, Hafensstraße, Würzburger Straße. Der Bus wendet an der Billiganlage.

Die Fahrgäste der U1 müssen zum Umsteigen in die Südstadt bereits am U-Bahnhof Stadtgrenze aussteigen. Alle Umleitungen sind auch unter www.stadtverkehr-fuerth.de nachzulesen.

Für Rückfragen ist am Sonntag, 29. Juni, von 8 bis 15 Uhr ein Bürgertelefon unter 0911/75905574 geschaltet. ■



Letzte Anmeldegelegenheit

Anmeldefrist für den „Metropolmarathon powered by OBI“ am 28. und 29. Juni verpasst? Kein Problem. Letzte Gelegenheit, sich für die verschiedenen Läufe anzumelden, gibt es am Samstag, 28. Juni, in der Zeit von 12 bis 17 Uhr im Parc Fermé an der Fürther Freiheit. Dann gelten folgende Preise: Marathon 60 Euro, Halbmarathon 40 Euro, Staffel-Marathon 130 Euro und 10,5-Kilometer-Volkslauf und (Nordic)Walking: 25 Euro. Wer beim Hobbylauf am Sams-

tagabend um 19 Uhr an den Start gehen möchte, zahlt 15 Euro. Nachmeldungen für den „Pillenstein KIDS&TEENSmarathon“ sind ebenfalls am Samstag, 28. Juni, von 9.30 bis 13 Uhr zum erhöhten Organisationsbeitrag von zehn Euro auf der Fürther Freiheit im Parc Fermé möglich. Es kann jedoch nicht sichergestellt werden, dass noch ausreichend Finisher-Shirts für die Kleinen vorrätig sind. Alle weiteren Informationen unter www.metropolmarathon.de. ■



Laufen für Gerechtigkeit

Unter dem Motto „Laufen für Gerechtigkeit“ gehen dieses Jahr erneut Sportlerinnen und Sportler der Evangelischen Jugend Bayern beim Metropolmarathon an den Start.

Die Teilnehmer wollen unter anderem auf mehr Bildungs- und

Teilhabegerechtigkeit aufmerksam machen. Die Evangelische Jugend Fürth ist seit Beginn der Kampagne mit hoher Motivation dabei, schnürt aber in Fürth selbst nicht die Schuhe, sondern betreut beim Metropolmarathon die Versorgungsstelle in der Königstraße. ■



Sportangebot

Der TV Fürth 1860 e.V. hat folgendes neue Angebot im Programm: Yoga – auch für Anfängerinnen und Anfänger (Kurs 16), ab **Mittwoch, 25. Juni, 19 bis 20.30**

Uhr, sieben Einheiten, Benno-Strauß-Straße 7a. Anmeldung (erforderlich) und Information: www.tv-fuerth-1860.de, Telefon 97 79 2800. ■



Fürther Sportschau

Mit einem kleinen Teilnehmerfeld, jedoch mit hochkarätiger Besetzung, haben die **Bogenschützen Fürth e.V.** die Bayerische Meisterschaft für die Feldarmbrustschützen ausgerichtet. Am Start waren mit Sebastian Ronalter ein Mannschafts-Europameister und mit Armin Beringer ein Bronzemannschafts-Weltmeister, beide SV Hausen. Dabei handelte es sich – nach zwei Jahren des Um- und Aufbaus – um die erste Veranstaltung auf der neuen Bogenschieß-Arena in Oberfürberg.

Der A-Lizenz-Inhaber **Sammy Hammami** wird in der kommenden Saison seine erfolgreiche Ar-

beit in der A-Jugend-Bayernliga bei der SG Quelle fortsetzen. In der aktuellen Spielzeit belegt der Übungsleiter mit seinem Team Platz drei und schließt damit im zweiten Jahr in Folge als bester bayerischer Amateurverein im U19-Bereich ab.

Der TV Fürth 1860 veranstaltet am **Samstag, 19. Juli, 13 bis 16 Uhr**, einen Sport- und Kinderbasar in der Turnhalle Coubertinstraße 9-11. Tischgebühr acht Euro plus eine Kuchenspende. Anmeldung und weitere Informationen bei Nina Weimann-Sandig, E-Mail weimannsandig@gmail.com oder www.tv-fuerth-1860.de. ■

Spielvereinigung Greuther Fürth startet einzigartiges Bildungsprojekt

Das Kleeblatt eröffnet ersten Hochschulcampus im Profifußball und bietet ein Sportstudium an – Die Einschreibefrist läuft bereits

Die Spielvereinigung Greuther Fürth beschreitet neue Wege und nimmt eine Vorreiterrolle im deutschen Profifußball ein. Der Traditionsverein bietet mit dem „Kleeblatt Campus“ ein Hochschulstudium und weitere



Mit diesem Logo wirbt die Spielvereinigung für den neuen Hochschulcampus.

Grafik: Spielvereinigung Greuther Fürth

Fortbildungsmöglichkeiten rund um das Sportgeschäft an. „Bildung zu Sportlern und in Sportstätten zu bringen ist ein komplett neuer Ansatz, der sich für Athleten ebenso lohnt wie für unsere Mitarbeiter und alle Sportbegeisterten“, erklärt Präsident Helmut Hack die Idee, die dahinter steht und von der Münchner Firma Sportbusiness Campus GmbH entwickelt wurde. Man habe den Vorschlag gerne aufgegriffen. Schließlich bedarf es laut Hack „top-ausgebildeter Team-

player, um die wirtschaftlichen Herausforderungen im Fußball- und Sportgeschäft heutzutage zu meistern“. Die ersten Kurse und Vorlesungen sollen bereits zum neuen Wintersemester im September starten. Und das an attraktiven Orten. Vorgesehen sind die VIP-Logen, das Pressezentrum im Stadion und Räumlichkeiten im Nachwuchsleistungszentrum, das in den kommenden Wochen modernisiert wird. „Wir untermauern damit einmal mehr unsere Philosophie als Aus-

bildungsverein“, betont Geschäftsführer Holger Schwiewagner und verspricht interessante Dozenten, die aus der Wirtschaftselite kommen oder von der Deutschen Fußballliga (DFL). Denn auch der Zusammenschluss der Profifußballvereine unterstützt das Bildungsvorhaben, wie Geschäftsführer Christian Seifert mitteilen ließ: „Wir wünschen dem Kleeblatt Campus viel Erfolg und werden mit

Gastvorträgen die Initiative unterstützen.“

Die Einschreibefrist für den staatlich anerkannten Bachelor-Studiengang läuft seit Anfang Juni. 2015 soll das Angebot dann auf Master of Arts (M.A.) und Master of Business Administration (MBA) erweitert werden.

Weitere Infos zu dem Projekt gibt es unter: www.greuther-fuerth.de/kleeblatt-campus.html

Prüfungen bestanden



Foto: privat

Die U-Chong Taekwondo Schule in der Leyher Straße 80 freut sich über acht neue Schwarzgurt-Träger. Je vier Jugendliche und Erwachsene im Alter von zehn bis 43 Jahren haben ihre Prüfung zum ersten Poom bzw. ersten und zweiten Dan in München vor dem Prüfungskomitee der Wold Taekwondo Federation erfolgreich bestanden. Darüber freute sich auch Meister Inyong Jo (li.).

GEBÄUDETECHNIK: Kanalüberprüfung / Kanalsanierung



PETER ERICH SCHMITT

- › Ortung
- › Druckprüfung
- › Kamerasysteme
- › Sanierungskonzepte
- › grabenlose Reparatur

Mitglied beim Güteschutz Kanalbau „Gruppe G“

SOLAR HEIZUNG SANITÄR DACHDECKEREI KANAL FLASCHNEREI KAMINSANIERUNG

EINFACH SCHMITTIG

Telefon (0911) 32 41 60
WWW.P-E-SCHMITT.DE

P. + E. Schmitt oHG
Dorfackerstraße 41
90427 Nürnberg

Terrassendächer in Edelstahl/Aluminium

WF Werner Feinauer
Meisterfachbetrieb

Rollladen • Markisen • Jalousiebau
Fensterbau • Geländer • Vordächer

Fuchsstraße 57 • 90768 Fürth/Dambach • www.feinauer-markisen.de
Tel. (0911) 723 41 06 • Fax (0911) 723 41 07 • info@feinauer-markisen.de

Meisterbetrieb

Fliesen Paradies

RAUCH Fliesen GmbH

Gibt's nicht ? - gibt's doch:

- Fliesenausstellung mit neusten Trends
- kompetente Beratung
- qualitätsbewusste, eigene Verlegung

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 18 Uhr · Sa 10 - 13 Uhr
Jeden 1. Sonntag im Monat **„FLIESEN GUCKEN“** von 13 - 17 Uhr

Zum Wasserhaus 6 · 90556 Cadolzburg · Fon 091 03 / 83 73 · Fax 091 03 / 83 39
Internet: www.rauch-fliesen.de · e-mail: info@rauch-fliesen.de

KOSTENLOS
holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69

Feuchte Mauern?
Abfallender Verputz?
Schimmel? Salpeter?

Dauerhafte Trockenlegung auch ohne Aufgraben. Alle Arbeiten mit Garantie!
Beratung, Ausführung, günstige Preise

bautenschutz joh. katz ☎ 09122/79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
Der Spezialist seit über 30 Jahren. Allerorts.
www.bautenschutz-katz.de

KORK - LINOLEUM - PARKETT

LAMINAT

TEPPICHODEN

VERLEGUNG

VERKAUF

Stadeiner Hauptstr. 89 90765 Fürth
Tel. 0911 / 332733
www.raumausstattung-kastl.de

norbert **schlicht** malermeister

farbe & mehr

tel 0911 / 70 95 56
mobil 0170 4127026



Ausgezeichneter Schwimmer



Foto: Förg

Der Gelbrandkäfer ist in fast ganz Europa nur noch selten anzutreffen.

Der 27 bis 35 Millimeter große Gelbrandkäfer gehört biologisch gesehen zur Familie der Schwimm-

käfer. Eine gelbe „Umrandung“ des Halsschildes und der Deckflügel gibt ihm seinen Namen. Der ausgezeichnete Schwimmer hält sich viel unter Wasser auf, muss aber zum Luftholen an die Oberfläche. Um sich neue Lebensräume zu erschließen, fliegt das Insekt meistens während der Nacht über Land. Dann werden kleine bis mittelgroße Gewässer mit einem dichten Wasserpflanzengürtel entlang der Ufer besiedelt.

Sowohl die Larve als auch der erwachsene Käfer leben räuberisch. Größere Wasserinsekten, Kaulquappen, geschwächte Fischchen und sogar Molche müssen sich vor ihm in Acht nehmen. ■



Flora, Fauna und Leuchtkäfer

Der Bund Naturschutz (BN) lädt zu folgenden Veranstaltungen ein: „Wenn im Fürther Stadtwald die Glühwürmchen glimmen“ – Nachtspaziergang zur Sommersonnenwende, mit Reinhard Scheuerlein, **Freitag, 27. Juni, 21 Uhr**. Jedes Jahr um den Johannistag verwandeln Hunderte tanzender Lichter den nächtlichen Stadtwald in einen verwunschenen Ort. Treffpunkt: beim Anwesen Rennweg 156, am Wanderparkplatz am Rand von Oberfürberg. Anmeldung über die BN-Geschäftsstelle (Telefon 77 39 40 oder E-Mail fuerth@bund-naturschutz.de) erforderlich. Teilnahmegebühren für Erwachsene drei Euro (Mitglieder zwei Euro), Familien sechs bzw. Mitglieder vier Euro.

Flora und Fauna im Pegnitzwiesengrund, **Samstag, 28. Juni, 10 Uhr**, Rundgang mit dem Naturschutzwächter Herbert Schlicht. Treffpunkt: Karlsteg über die Pegnitz, unterhalb des Stadttheaters. Die Führung ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Dauer etwa zwei Stunden, festes Schuhwerk ist vorteilhaft. Bitte Fernglas mitbringen.

Libellenspaziergang im Farnbachtal, **Sonntag, 29. Juni, 14 Uhr**, Rundgang mit Ulrich Knapp. Libellen faszinieren viele Menschen durch ihre Flugkünste und bieten beim genauen Hinsehen eine farbige Welt voller Schön-

heit. Treffpunkt: Haltestelle „Burgfarnbach-West“ der Buslinie 172. Anmeldung über die BN-Geschäftsstelle (Telefon 77 39 40 oder E-Mail fuerth@bund-naturschutz.de). Die Führung ist kostenlos, Dauer etwa zwei Stunden.

Fürther BN-Stammtisch- und Schnuppertreffen, **Dienstag, 1. Juli, 19.30 Uhr**, Gaststätte „Zum Tannenbaum“, Helmstraße 10. Im Anschluss besteht ab 21 Uhr die Gelegenheit zur Teilnahme an einem Fledermaus-Rundgang durch den Stadtpark mit BAT-Detektor. Die Führung ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Mitmachkurs zum Mähen mit der Sense, **Samstag, 5. Juli, 14 bis 16 Uhr**, mit Ludwig Wiedenhofer. Kostenbeitrag zehn Euro, Naturnaher Schaugarten des BN im Fürther Pegnitztal, Ecke Wilhelm-Raabe-Straße, Sebastian-Kneipp-Weg. Anmeldung über die BN-Geschäftsstelle (Telefon 77 39 40 oder E-Mail fuerth@bund-naturschutz.de) erforderlich. ■

Seit über 40 Jahren!

Ute's Hundesalon
Inh. Ute Besold

Tel.: 09 11 / 801 31 16
Kaiserplatz 2
90763 Fürth

scheren - trimmen - baden
und individuelle Beratung

Sachbearbeiter/in sowie **tel. Kundenbetreuer/in** im Finanzbereich in VZ in Nbg/Fü gesucht! Sehr gute Deutschkenntnisse erforderlich.

Bewerbungen an
career@sellbytel.com
Info unter 0911/93 39 36 36

Wir reparieren - es lohnt sich !!
Alle TV-HiFi-Tonband-Videogeräte, Plattenspieler
- Kaffeemaschinen -
- Antennenbau -
TV, HiFi
schnatzky
Heimkino
Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH

Gebrauchthof

Abholung / Annahme / Verkauf

Industriestr. 14
90765 Fürth
- Bislohe

Neueröffnung

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 19 Uhr
Samstag
9 - 16 Uhr

www.gebrauchthof.de

Klinikum Fürth

Bevor es an den Start geht, letzte wertvolle Tipps sichern!

Im Rahmen des **Metropolmarathon** laden wir Sie herzlich ein zu unserem **Medizinischen Symposium**

fit for finish @ Klinikum Fürth

10 Experten geben wertvolle Tipps und informieren über spannende Themen wie Motivation, Ernährung und Sport, Laufschuhe und Selbstmedikation!

Wann?
Samstag, 28. Juni 2014
11:00 bis 17:00 Uhr

Wo?
Seminarraum der Bildungskoopeation Mittelfranken
Königswarter Str. 16 | 90762 Fürth

Das Programm und viele weitere Informationen erhalten Sie auf www.metropolmarathon.de

(Erfrischungsgetränke und Imbiss vor Ort)

Find us on **Facebook**



Die infra fürth verkehr läutet Sommer-Sonderfahrten-Saison ein

Attraktive Ausflüge und Tagestouren – Radeln, Wandern, Messen – Anmeldungen sind für alle Fahrten erforderlich

Der **infra-Radl-Express** geht am **Samstag, 19. Juli**, zur 65 Kilometer langen Fahrradtour entlang der Abens auf große Fahrt. Die Route verläuft überwiegend auf wenig befahrenen Nebenstraßen mit geringen bis mittleren Steigungen, so dass der Radlspaß zwischen Hopfenstangen und Spargelfeldern durch die Hallertau garantiert ist. Der Reisebus samt Fahrradanhänger startet um **8 Uhr** am Fürther Hauptbahnhof. Die Busfahrt und die geführte Tour kosten 35,50 Euro.

Wer in den **Sommerferien** Lust auf Abenteuer hat, für den bietet die infra fürth verkehr gmbh zwei Ausflüge an – in den Skyline Park nach Bad Wörishofen am **Montag, 4. August**, sowie in den Europapark nach Rust am **Donnerstag, 4. September**. Der Reisebus startet um **7 bzw. 6 Uhr** am Fürther Hauptbahnhof (Kosten Skyline Park 49 Euro für Erwachsene, Europapark 66 Euro je Erwachsener (Jugendliche bis 14 Jahre je zehn Euro weniger).



Foto: Europa-Park

Mit der infra zum Vergnügen, zum Beispiel auf der Wildwasserbahn im Europa-Park.

Der **infra-Schoppen-Fetzer** lädt darüber hinaus zur Weinwanderung und -probe am **Samstag, 30. August, 13.30 Uhr**, (Rückkehr etwa 20.30 Uhr) nach Nordheim ein. Die Kosten für die geführte Tour, Verkostung fränkischer Brotzeit und Busfahrt betragen 41,40 Euro.

Im Herbst besucht die infra die **Messen** „Interboot“ in Friedrichshafen, „modell-hobby-spiel“ in Leipzig und die „Modell Süd“ in Stuttgart und freut sich auf alle Eisenbahn- und Bootsfreunde.

Anmeldungen nimmt die infra gerne per Post, Telefon, Fax, E-

Mail oder online entgegen: infra fürth verkehr gmbh, Leyher Straße 69, 90763 Fürth, Telefon 9704-4800, Telefax 9704-4801, infra@stadtverkehr-fuerth.de, www.stadtverkehr-fuerth.de. Die infra fürth verkehr gmbh wünscht einen aufregenden Sommer! ■



infra startet Telefonaktion und befragt Kunden

Um ihre Leistungen ständig weiter verbessern zu können, interessiert die infra die ehrliche Meinung ihrer Kunden. Deshalb wurde das Marktforschungsinstitut „mindline energy“ beauftragt, ab **Montag, 30. Juni**, zwei Wochen lang eine Telefonumfrage durchzuführen. Die Anrufe erfolgen nach dem Zufallsprinzip.

Das örtliche Versorgungsunternehmen freut sich, wenn die Ausgewählten dann an der kurzen Befragung teilnehmen.

Die Marktforscher möchten wissen, wie zufrieden die infra-Kunden insgesamt mit den angebotenen Leistungen sind, aber auch mit den Produkten oder dem Kundenservice. Das Interview wird nur etwa

zehn Minuten dauern. Dabei ist eine offene und ehrliche Meinung wichtig. Äußern Sie Ihre Kritik. Aber auch über ein Lob freuen sich die Verantwortlichen. Die infra versichert: Das beauftragte Institut behandelt die Antworten streng vertraulich und wertet diese nur in anonymisierter Form aus. Vielen Dank für Ihre Teilnahme. ■



Vergolder-, Restauratoren- & Künstlerbedarf

Fachkundige Beratung zu allen Produkten & Arbeitsweisen

Aquarell-, Acryl-, Ölfarben

Malblöcke · Pinsel

Standard- und Doppel-Keilrahmen in vielen Formaten, bespannt und grundiert, alles ab Lager.

Wehlauer Straße 81
90766 Fürth

Telefon: 0911-73 12 51
oder 73 21 56

www.klein-jacob.de

MÜLSTCH

Sanitär + Heizung
 Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Solar- und Brennwerttechnik
- Kundendienst

EGAL OB SIE LIEBER DUSCHEN ODER BADEN
DIE NEUE ARTWEGER TWINLINE
MACHTS MÖGLICH!

Unterfornbocher Str. 208
Tel: 0911 / 73 73 41

90766 Fürth
 Fax: 75 77 07

Produkt kann nach tel. Vereinbarung vor Ort besichtigt werden.

Profi Angebote.

Graf Flatrate



z.B. Caddy Kasten 1.6 TDI • 55 kW

Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 6,5, außerorts 5,1, kom-
biniert 5,6; CO₂-Emission kombi-
niert 147 g/km

Ohne
Anzahlung

monatlich

€ 191,00**

netto € 160,50⁽¹⁾



z.B. T5 Kasten 2.0 TDI • 62 kW

Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 9,4, außerorts 6,0, kom-
biniert 7,2; CO₂-Emission kombi-
niert 190 g/km

Ohne
Anzahlung

monatlich

€ 229,00**

netto € 207,00⁽¹⁾



z.B. Crafter 2.0 TDI • 80 kW

Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 9,5, außerorts 7,2, kom-
biniert 8,0; CO₂-Emission kombi-
niert 209 g/km

Ohne
Anzahlung

monatlich

€ 246,00**

netto € 207,00⁽¹⁾



z.B. Amarok DC 2.0 TDI • 103 kW

Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 8,9, außerorts 6,3, kom-
biniert 7,3; CO₂-Emission kombi-
niert 192 g/km

Ohne
Anzahlung

monatlich

€ 259,00**

netto € 217,50⁽¹⁾



**Alle Wartungs- und Verschleißkosten
in der Monatsrate enthalten***

Angebot gültig bis 30.06.2014 Abbildungen zeigen Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

*Leistungsinhalte: Wartung (Inspektions-Service) laut Serviceplan einschl. Ölwechsel, Schmierstoffe und Dichtungen, Verschleißreparaturen (sämtliche Werkstattleistungen, die bei sachgemäßem Gebrauch des Fahrzeuges infolge von Verschleiß erforderlich werden z.B. Bremsen) Abschleppkosten vom Schadensort bis zum nächsten Volkswagenpartner, Bergungskosten bei einer Panne AU, HU, Fahrleistungsüberwachung und -Information, Verauslagung von Mietwagenkosten bei Europcar und Euromobil, Kostenloser Ersatzwagen bei Kundendienstterminen (Im Rahmen des Dienstleistungsvertrages W+V) **Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH Gifhorner Strasse 57, 38112 Braunschweig, Laufzeit 48 Monate bei 10.000 km pro Jahr inkl. Dienstleistungsvertrag, alle Preise inkl. 19% MwSt zzgl. Überführungskosten (modellabhängig), ¹⁾ Nettopreisangaben für gewerbliche Einzelabnehmer zzgl. gesetzlicher Mehrwertsteuer und Überführungskosten (modellabhängig).



Nutzfahrzeuge



GRAF
Eine Spur persönlicher

Autohaus Wilhelm Graf GmbH
Schwabacher Straße 382 • 90763 Fürth
Tel. 0911/997 13 - 860 • Fax 0911/71 36 84
volkswagen.fuerth@feser-graf.de • www.vw-graf.de

Unternehmen der
FESER GRAF
GRUPPE
www.feser-graf-gruppe.de

Zahntechniker/in

Sie verfügen idealerweise bereits über etwas Berufserfahrung, haben Freude am Kreativen und lernen gerne noch etwas dazu? Unser Schwerpunkt ist Implantat getragener Zahnersatz aus allen gängigen Materialien auf allen Systemen, vorwiegend Cad-Cam gefertigt.

Unser nettes kleines Team freut sich auf **IHRE** Unterstützung für Keramik und Kombi-Technik.

Dental Labor Konrad Uhl, Benno-Strauß-Str. 5, 90763 Fürth
willkommen@dentallabor-uhl.de, Tel. 0911 – 68 16 36



Die Stadt Fürth sucht für die Stadtentwässerung Fürth zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/einen

Bautechnikerin/Bauchtechniker

in EGr 9 und Vollzeit.

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1312 anfordern.

Bewerbungen werden bis zum **4. Juli 2014** an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth, oder per E-Mail an pa@fuerth.de erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 120000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

ROST WOHNBAU GMBH
Schlüsselübergabe Wohnungs-, Gewerbe- und Industriebau, Bauplanung und Bauausführung
www.Rost-Wohnbau.de

Errichtung von 3 Einfamilien-Gartenhofhäusern in Fürth, Habichtstraße in ausgesuchter guter Süd-West-Wohnlage als KfW-Effizienzhäuser 55!

- Niedrige Unterhaltskosten
- Günstige Finanzierung
- Direkt vom Bauträger
- Provisionsfreier Verkauf
- Solarunterstützte Heizung
- Warmwasserbereitung über Solar
- Fußbodenheizung inklusive
- Parkett im Wohnzimmer
- Behaglichkeit und Wohlbefinden durch geregelte Lüftung mit Wärmerückgewinnung
- "farbige" Videosprechanlage
- Moderne Architektur mit anspruchsvollen Grundrissen

Libellenweg 5 · 90768 Fürth-Burgfarnbach · Tel.: 0911 / 75 10 02

Scharvogel Grafikdesign
Das Gelbe vom Ei

Wir können nicht nur
Fürth StadtZEITUNG
sondern auch alles Andere,
was Sie an Werbemaßnahmen
für Ihr Unternehmen benötigen!

Pfalzhausweg 69 | 90556 Cadolzburg | Tel.: 09103 - 700 99 - 95
mail@scharvogel-grafikdesign.de | www.scharvogel-grafikdesign.de

Das nächste Fürther StadtZeitungs-Spezial zum „Fürth Festival“ erscheint am 02.07.2014, Anzeigenschluss ist am 24.06.2014.

Rufen Sie an: Wir beraten Sie gerne!
Tel.: 0911 - 21 79 78 40

Kleinanzeigen

Sport

Der TSV Sack sucht zum Sept. 2014 Übungsleiter/in mit Ü-Schein für das Kinderturnen (5-14 Jahre) am Dienstag von 16.30 bis 19.00 Uhr in der Turnhalle Sack. Wer stellt sich dieser Herausforderung? Info unter Tel. 0911/304178.

PILATES Pur – Ganzkörpertraining für B-B-R, Do., ab 19.06. von 10:30-12:00, SpVgg Greuther Fürth, Sportzentrum Kronacher Str. 140, Anmeldung Tel.: 017773 68 345

Tennisspieler/innen ob Jung ob Alt sind beim TSV Sack, Boxdorfer Str. 51, 90765 Fürth, recht herzlich willkommen. Schaut doch mal vorbei. Wir freuen uns auf Euren Besuch. Info unter Tel. 779395

PILATES Pur – Ganzkörpertraining für B-B-R, Mittwoch, ab 04.06. von 20:30-22:00, Jahn TH, Theresienstr.11/13, FÜ, SpVgg Greuther Fürth, Anmeldung Tel.: 017773 68 345

Stellenmarkt

Zusteller gesucht für die Verteilung der Stadtzeitung Fürth. Eigenes Heim, Unterfarnbach, Handhohe, alle 14 Tage Dienstag/Mittwoch, ab 13 Jahre. Kontakt: Frau Kübler 0911-9698127 oder e-mail: christine.kuebler@dwfranken.de

Nebenverdienst, Taschengeld Zustellen von Zeitschriften in Wohnortnähe, Mi. und Fr., ab 13 Jahre, 0160 9729 21 26, www.zusteller-online.de

Reinigungskraft 2x2Std./mt. für Büro 40 qm tagsü. ges. Tel. 017631530034

Die Kinderarche sucht ab 1.9. BetreuerInnen für die schulische Mittagsbetreuung von 12.00 - 14.00 Uhr. h.eichler-Schilling@kinderarchegmbh.de

Büro

Sonderverkauf Büromöbel und ergonomische Bürodrehstühle. Sie erhalten bis zu 50% Rabatt auf Muster, Messe-Neuheiten, Ausstellungsstücke, B-Ware, 8–17 Uhr, Tel. 790 80 18, Bremers. 19, Fürth Ronhof, www.lorenz-ulmer.de

Gesundheit & Wellness

Systemische Familienaufstellung. Ausbildung in 10 WE-Modulen. www.zentrum-s.de Tel. 767 09 13

Allergien u. Nahrungsunverträglichkeiten kinesiolog austesten, Verdauungsstörungen beheben, www.heilpraktikerin-ott.de, Fü-Dambach, Lindenstr.17, Tel.: 0911-762346

Entgiften, abnehmen und fit werden. Wohlbefinden und Gewicht stabilisieren. Telefon 756 76 70

YOGA KURSE: Mo., 19.00-20.15, So., 20.00-21.15, Info: 0152/29956280 und www.villaespan.de

Systemische Familienaufstellung jeden 1. Samstag im Monat. www.zentrum-s.de Tel. 767 09 13

Medizinische Fußpflege. Nur Hausbesuche. Tel.: 790 88 55

Qi Gong mit Kassenzulassung: 0176 84296091 od. www.zentrum-qigong.de

Gewichtsreduktion mit der homöop. Stoffwechsellkur, Naturheilpraxis Evelyn Augsten-Arpari, Fth. www.hp-augsten.de, Tel.: 09101-906180

Leichter + gesünder mit dem Metabolic-Balance-Stoffwechsellkur-Programm, auch bei Allergien, Diabetes u. Hautproblemen, www.heilpraktikerin-ott.de, Lindenstr. 17, Fü-Dambach, T. 762346

Entspannen und Kraft tanken mit Mantrasingen im MüZe, Fr, 19 Uhr, kostenlos, offen, www.mantra-fuerth.de

Klangschalen Erlebnis: Meditatives Konzert mit tibet. Klangschalen u. Gongs, Do. 3.7., 20 Uhr, 18 Euro, Anmeldung: info@villaespan.de und 0152/29956280

Geschäftsempfehlungen

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, www.gartenpflege-morawski.de, Tel.: 77 13 14

Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

66 500, Verteilung an alle Haushalte der
Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck

Presse Druck Oberfranken GmbH & Co.KG
Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler

Direktwerbung Franken, Tel.: 96981 10

Layout und Anzeigen

Scharvogel Grafikdesign
Benno-Strauß-Straße 7B
90763 Fürth

Telefon 0911 - 21 79 78 40

Fax 0911 - 52 19 26 07

E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de

Web www.stadtzeitung-fuerth.de

Schreiner verlegt Parkett und Laminat fachmännisch und preiswert.
Tel.: 0172-815 89 44

Supervision/Coaching – kompetent – verständnisvoll - lösungsorientiert – bietet: Monika Horn, Supervisorin BDP, Tel. 0911 - 76 24 57, coaching@supervision-horn.de, www.supervision-horn.de

Sie brauchen Hilfe? Im Haus u. ums Haus: Hausordnung, verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art, schneide Bäume, Sträucher, Hecken. Alle Arbeiten zuverlässig u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 46 93 94, Mobil. 0170-173 44 04

bernd eichler
SANITÄR+HEIZUNGSTECHNIK
KUNDENDIENST
Vacher Straße 218 • 90766 FÜRTH
Tel. 0911/7330389

- Bad-Planung
- Neu- u. Umbauten
- Rohrreinigung
- Gasbrennwerttechnik
- Solartechnik
- Holz- u. Pelletsheizung
- Regenwassernutzung

Der Hutladen Fürth, Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di, Mi. u. Do. von 10–18 Uhr und nach telef. Vereinbarung. Tel. 0175-742 34 68, www.der-hutladen-fuerth.de

caribbean-sunshine-cooking – der exotische Partyservice in Fürth ideal für ihr Garten- und Sommerfest. Infos unter www.rent-this-cook.de oder Info Tel. 70 85 68

Insektenschutzgitter für Fenster und Türen in Profiqualität. Fa. Huber-Montage-Fürth. Tel. 0911-764838 und 0171-2376475

Fachanwältin f. Familienrecht berät Sie über alle Folgen v. Trennung u. Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn u. Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis. RA Helmling, Tel. 78 09 86 56.

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei d. Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- u. Pflichtteilsansprüche. Erstberatung zum Festpreis. RA Helmling, Tel. 78 09 86 56

Sie brauchen Hilfe in und um das Haus. Gartenarbeiten jeglicher Art. Rufen Sie mich an! Tel.: 0172-815 89 44

Gartenpflege, Hecken- und Strauchschnitt, Terra Preta – Frankens Schwarze Erde. www.nfr-gmbh.de, Tel. 612517

Trauerrednerin Fürth - individuelle Trauerreden - Bettina Sorge, 0911/977 99 280, www.todtrauer-ritual.de

Licht company

möchten Sie Licht- Atmosphäre schaffen?

Wir helfen Ihnen dabei!

Ein außergewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.

Beratung auch vor Ort

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 10-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr
oder nach Vereinbarung

Lichtcompany
Kay Hirschmann GmbH
Laubenweg 27
90765 Fürth
direkt gegenüber
Trolli-Arena
Tel.: 09 11/79 13 92
www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com

Dienstleistungen aller Art für Computer, Netzwerk, Internet, Webdesign und Webhosting. Telefon 0911 756 76 70

Unterricht

Let's talk English! Trainieren Sie Konversation für Business oder Freizeit mit Privatlehrer. Tel.: 0911/5109311

Selbstverteidigung beim Profi. Individuelle Trainingszeiten. Laufend Schnupperkurse, www.wasv.de, Tel.: 72 99 20

Bridgekurse für Anfänger und Fortgeschrittene ab September. Info.: Körber 0911/971 20 34 oder Probst 0911/8888 168

Finde uns auf Facebook

Optima
FENSTER TÜREN
www.optima-online.de

Malfreude-Workshops

intuitiv & frei

- 24.6. Zauber der Anziehung
- 5.7. Spurensuche
- 10.7. Tagebuchmalen "Workout"
- 22.7. inneres Traumland
- 5.8. Sommernacht colour & free

Keine Vorkenntnisse. Anmeldung erforderlich
mobil: 0175 9759930. www.malimpulse.de

Sanitär • Badsanierung
Wasseraufbereitung
Komplettbäder
Heizung • Solar • Klima
Flaschnerei • Dachdeckerei
Lüftung • Kundendienst
Notdienst • Wartung

Siegelsdorfer Straße 27 a
90768 Fürth
Tel.: 753 00 60
Fax: 753 00 22
info@tilgner-haustechnik.de

Vermietung

Ab Sofort TG-Stellplatz, Simonstraße 8 – Fürth, zu vermieten. 40 Euro monatlich. Tel: 0151-10464612

SUCHE Wohnung bis 60 qm, 350 Euro kalt auch renv.-bedürftig

Verschiedenes

Silikonfugen erneuern im Bad! WC und Küche, Schimmelbeseitigung, sauber und günstig FÜ/Nbg. 0157-54852888.

Vacher Mobildisco bringt seit 1995 Hits, von Oldies – aktuell, mit Lichteffekten, für jeden Anlass. Ab sofort weiße Hochzeitstauben, Tel: 76 50 91

GR Münzen- & Schmuckhandlung
GERHARD RIEGEL
seit über 40 Jahren

Goldankauf Nürnberg
Ihr Familienbetrieb in 2. Generation
Goldschmuck | Goldmünzen | Golduhren | Zahngold
„Wir machen jedes Gold zu Geld“
Ludwigstraße 41, Nürnberg-City U Weißer Turm
Gold-Hotline: 0911 - 22 0 77 | www.goldankauf-nuernberg.de

Sofort Bargeldauszahlung für Ihr Gold & Silber

Unser Kundenservice: Gerne auch Hausbesuche!

Sommer. Sonne. Frankenwein.
Jetzt bis zu 33% günstiger.

Weingut Höfler, Michelbach
2012 Michelbacher
Silvaner, trocken
1l. Flasche **5,49€**

Becksteiner Winzer, Tauberfranken
2013 Müller - Thurgau
trocken
0,75l. Flasche **1,99€** (1l.= 2,65€)

Juliuspital Würzburg
2013 Scheurebe
feinherb
0,75l. Flasche **5,99€** (1l.= 7,99€)



**Für echte Fans
und wahre Freunde.**
Jetzt bis zu **33%**
günstiger.

5.49	6,99	-21%	1.99	2,99	-33%	5.99	6,99	-14%
-------------	-----------------	-------------	-------------	-----------------	-------------	-------------	-----------------	-------------

Diese Angebote gibt es nur bei uns. Aktion gültig vom 18.06. – 28.06.14
Geöffnet: Mo – Sa 7 – 20 Uhr.



<https://www.facebook.com/EDEKA.Schmitt>
<https://www.facebook.com/ECenterSchmitt>

Zum Anpfiff: »Das gute Zirndorfer«

Zirndorfer Landbier
20 x 0,5 l Kasten + 3,10 Pfand **9,99€**
1l. = 1,00€



~~12,49~~
-20% **9.99**

Mitarbeiter gesucht:
www.edekaschmitt.de



MarcoSchmitt

Zur Halbzeit: Den beliebten Durstlöscher.

Pyraser Radler
oder Pyraser Radler alkoholfrei
20 x 0,1 l Kasten + 4,50 Pfand **10,99€**
1l. = 1,10€



~~11,99~~
-8% **10.99**

90427 N-Großgrundlach
Wiesbadener Str. 31
90765 Fürth-Ronhof
Seeackerstraße 33

Fürs Finale: Das echte Herzblut.

Pyraser Herzblut
Imperial Pale Ale
oder Oaked Whiskey Ultra
oder Achims Grand Cru
0,75l. Flasche **12,99€**
(1l.= 17,32€)



12.99



Änderungen vorbehalten. Alle Preise in Euro. Solange Vorrat reicht.